

**Организация Объединенных Наций**

**Доклад Верховного комиссара  
Организации Объединенных Наций  
по делам беженцев**

**Генеральная Ассамблея**

**Официальные отчеты · Пятидесятая сессия**

**Дополнение № 12 (A/50/12)**

**Доклад Верховного комиссара  
Организации Объединенных Наций  
по делам беженцев**

**Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты · Пятидесятая сессия  
Дополнение № 12 (A/50/12)**



**Организация Объединенных Наций · Нью-Йорк, 1995**

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.	ВВЕДЕНИЕ . . . . . 1		1 - 10
II.	МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА . . . . .	11 - 37	3
	A. Введение . . . . .	11 - 12	3
	B. Защита в ее нынешнем контексте: предоставление убежища, поиск решений и предотвращение возникновения проблемы беженцев . . . . .	13 - 26	3
	C. Обеспечение защиты прав беженцев . . . . .	27 - 29	6
	D. Информационно-пропагандистская деятельность 30 - 37	7	
III.	МЕРОПРИЯТИЯ В ОБЛАСТИ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ . .	38 - 198	9
	A. Основные тенденции в области оказания помощи 38 - 61	9	
	1. Общие и специальные программы . . . . .	38 - 41	9
	2. Виды помощи . . . . .	42 - 61	9
	a) Обеспечение готовности к чрезвычайным ситуациям, безотлагательные меры в случае чрезвычайных ситуаций и чрезвычайная помощь . . . . .	42 - 48	9
	b) Обслуживание и обеспечение . . . . .	49 - 50	11
	c) Добровольная репатриация . . . . .	51 - 52	12
	d) Расселение на месте . . . . .	53 - 55	12
	e) Переселение . . . . .	56 - 61	12
	B. Темы и приоритеты программ . . . . .	62 - 79	13
	1. Беженцы-женщины . . . . .	64 - 67	14
	2. Беженцы-дети . . . . .	68 - 70	15
	3. Окружающая среда . . . . .	71 - 74	15
	4. Помощь беженцам/репатриантам и развитие	75 - 79	16

# СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
С.	Управление программами и их осуществление	80 – 88	17
	1. Общие сведения . . . . .	80 – 82	17
	2. Военная поддержка деятельности УВКБ . . .	83 – 84	17
	3. Оценка . . . . .	85 – 88	18
D.	Положение в регионах Африки . . . . .	89 – 117	19
	1. Западная Африка . . . . .	89 – 94	19
	2. Район Великих озер . . . . .	95 – 103	19
	3. Восточная Африка и Африканский Рог . . .	104 – 108	21
	4. Южная часть Африки . . . . .	109 – 117	22
Е.	Положение в регионе Америки и Карибского бассейна . . . . . 118 – 129	23	
	1. Центральная Америка и Мексика . . . . .	118 – 124	23
	2. Южная Америка и Карибский бассейн . . . .	125 – 129	24
F.	Положение в регионе Азии и Океании . . . . .	130 – 150	25
	1. Южная Азия . . . . .	130 – 136	25
	2. Восточная Азия . . . . .	137 – 150	26
G.	Положение в европейском регионе . . . . .	151 – 171	28
	1. Западная Европа . . . . .	151 – 154	28
	2. Центральная и Восточная Европа . . . . .	155 – 166	29
	3. Бывшая Югославия . . . . .	167 – 171	31
Н.	События в регионах Юго-Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока . . . . .	172 – 198	32
	1. Юго-Западная Азия . . . . .	172 – 180	32
	2. Центральнoазиатские республики . . . . .	181 – 186	34
	3. Северная Африка . . . . .	187 – 190	35
	4. Ближний Восток . . . . .	191 – 198	36

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. ФИНАНСИРОВАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОКАЗАНИЮ МАТЕРИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ . . . . .	199 – 202	38
V. СВЯЗИ С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ . . . . .	203 – 215	39
А. Сотрудничество между УВКБ и другими членами системы Организации Объединенных Наций . . . . .	203 – 208	39
В. Связи с другими межправительственными организациями . . . . .	209	40
С. Связи с неправительственными организациями 210 – 215		40

### Таблицы

1. Расходы УВКБ в 1994 году с разбивкой по региональным бюро/странам и основным видам деятельности по оказанию помощи . . . . .	42
2. Взносы для программ помощи УВКБ . . . . .	46

## ГЛАВА I

### ВВЕДЕНИЕ

1. В течение 1994 года и в первом квартале 1995 года Управление Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ) продолжало свои усилия по защите и оказанию помощи беженцам и репатриантам, все возрастающему числу лиц, перемещенных внутри своих стран, а также другому пострадавшему населению, просьбы об оказании помощи которому поступали в Управление. Новый массовый исход свыше 2 млн. беженцев из Руанды стал весьма печальным событием за рассматриваемый период. В ряде других регионов, включая бывшую Югославию, Закавказье, Африканский Рог и районы Западной Африки, население по-прежнему страдало в результате массовых перемещений, при этом новый крупный кризис возник на Северном Кавказе. Однако наряду с этими трагическими событиями возникали новые или продолжались уже начатые процессы по репатриации по мере появления в различных районах мира возможностей для поиска решений – хотя иногда и недолгосрочных – этой проблемы.
2. Во всем мире численность беженцев к концу 1994 года снизилась до менее чем 15 миллионов человек. Однако параллельно с этим снижением общая численность лиц, нуждающихся в оказании помощи, возросла до приблизительно 28 миллионов человек, включая свыше 5 миллионов лиц, перемещенных внутри своих стран, 3,4 миллиона человек, нуждающихся в гуманитарной помощи, – в основном это население, пострадавшее в результате конфликтов, – и, что более позитивно, примерно 4 миллионов репатриантов, которым требуется помощь при возвращении и обустройстве в странах их происхождения. Об этом свидетельствует тот факт, что Управление уделяет повышенное внимание деятельности в странах происхождения.
3. В своей деятельности по защите и оказанию помощи в течение 1994 года и в первом квартале 1995 года УВКБ по-прежнему проводило стратегию обеспечения готовности, проведения профилактических мероприятий и поиска решений. Оно стремится обеспечивать такой уровень готовности, который позволяет быстро реагировать на чрезвычайные ситуации; оказывать помощь и защиту таким образом, чтобы, по мере возможности, предотвратить появление новых потоков беженцев; и содействовать согласованным усилиям по достижению долговременных решений проблем беженцев, в основном путем добровольной репатриации. Сложность данной стратегии заключается в том, чтобы сочетать традиционную деятельность по защите и оказанию помощи с более современными подходами к решению проблем беженцев.
4. При проведении этой состоящей из трех компонентов стратегии УВКБ руководствовалось стремлением Экономического и Социального Совета обеспечить эффективность посреднических услуг и надежность результатов, добиваясь при этом, чтобы его деятельность, особенно в сложных чрезвычайных ситуациях, была согласована с мероприятиями остальных учреждений системы Организации Объединенных Наций. Как неоднократно отмечала Верховный комиссар, стратегия предупреждения, обеспечения готовности и поиска решений приводит к успеху лишь тогда, когда УВКБ привлекает к сотрудничеству правительства, учреждения Организации Объединенных Наций, а также межправительственные и неправительственные организации.
5. На протяжении всего рассматриваемого периода УВКБ продолжало укреплять свой потенциал по реагированию на чрезвычайные ситуации как путем принятия внутренних процедур, так и используя внешние резервные механизмы. Однако столкнувшись в районе африканских Великих озер с самым крупным в своей истории кризисом, связанным с беженцами, Управление опять попыталось действовать по-новому. Оно обратилось к правительствам-донорам с призывом выйти за рамки своих обычных мероприятий по оказанию финансовой помощи и взять на себя оперативную ответственность за предоставление срочной помощи по различным направлениям путем привлечения ресурсов, главным образом, из военной отрасли и отрасли гражданской обороны своих стран. Позитивные результаты такого новаторского подхода привели к тому, что УВКБ начало процесс консультаций с правительствами с целью определить, как наилучшим образом

можно использовать такие отдельные "пакеты услуг" для расширения возможностей по реагированию на крупномасштабные чрезвычайные ситуации.

6. В 1994 году и в первом квартале 1995 года были решены проблемы в отношении значительного числа беженцев. Свыше 1,7 миллиона беженцев вернулись в свои страны происхождения, в основном в Мозамбик, Афганистан и Мьянму. Продолжались усилия по закреплению достигнутых результатов в ряде других регионов, особенно в Центральной Америке, где процесс, начатый Международной конференцией по проблеме центральноамериканских беженцев, был формально завершен в июне 1994 года, а также в Юго-Восточной Азии, где была достигнута договоренность с Координационным комитетом Международной конференции по проблеме индокитайских беженцев добиваться завершения деятельности в соответствии с Всеобъемлющим планом действий к концу 1995 года.

7. Урегулирование сложных чрезвычайных ситуаций, связанных с потоками большого числа беженцев, требует согласованных действий, в которых гуманитарная деятельность дополняется как политическими инициативами по разрешению конфликта, так и усилиями в области развития с целью обеспечить гарантированное существование для наиболее серьезно пострадавших областей и населения. Управление продолжало укреплять подход к оказанию помощи в области реинтеграции на общинном уровне и проводило консультации с другими департаментами и учреждениями, в частности с Департаментом по гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), по вопросу о том, как следует преодолевать организационные различия, с тем чтобы обеспечить "плавный переход от чрезвычайной помощи к развитию". Оно также стремилось укрепить свои связи с финансовыми учреждениями, особенно со Всемирным банком. Различия в мандатах, организационном устройстве, структурах и процедурах финансирования являются теми препятствиями, которые по-прежнему мешают наладить оптимальное сотрудничество в данной области.

8. Управление также продолжало оказывать поддержку стратегиям, которые могли бы предотвратить возникновение ситуаций, связанных с потоками беженцев. Оно активизировало свою деятельность по укреплению организационного потенциала в различных частях мира и по просьбе Генерального секретаря продолжило или расширило свое участие в деле оказания помощи и поиска решений для групп лиц, перемещенных внутри своих стран. В 1994 году Управление стало разрабатывать всеобъемлющий подход к решению проблем беженцев, репатриантов, перемещенных лиц и мигрантов в странах-членах Содружества Независимых Государств и соседних с ними государствах.

9. При разработке своих программ по оказанию помощи и защите УВКБ продолжало уделять особое внимание основополагающим вопросам, которые Исполнительный комитет и Экономический и Социальный Совет определили как первоочередные направления деятельности. Особое внимание было уделено расширению возможностей Управления реагировать на конкретные нужды беженцев из числа женщин и детей. Кроме того, особое внимание уделялось воздействию крупных масс беженцев на окружающую среду в странах убежища.

10. В 1994 году УВКБ получило в целом 1,07 млрд. долл. США в виде добровольных взносов на выполнение своих общих и специальных программ. К 31 марта 1995 года всего поступило 281 млн. долл. США на выполнение общих и специальных программ, потребности по которым составляют 1,29 млрд. долл. США.

## ГЛАВА II

### МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА

#### А. Введение



11. Основные функции УВКБ остаются теми же, как они определены в Уставе 1950 года: оказание международной защиты беженцам и поиск постоянных решений их проблем путем содействия правительствам в деле их добровольной репатриации или их вовлечения в деятельность местных общин. Устав Управления, содержащийся в приложении к резолюции 428 (V) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1950 года, является правовой основой для осуществления его функций. За 45 лет, прошедших после принятия Устава, повседневная деятельность Управления также подкреплялась и определялась выводами и решениями Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара.

12. Самой главной проблемой беженцев по-прежнему является обеспечение их безопасности. Признавая, что Управление Верховного комиссара не может действовать в одиночку в деле обеспечения защиты беженцев, Устав предлагает правительствам сотрудничать с Управлением при выполнении функций по защите беженцев; предоставление им допуска характеризуется в Уставе как основной шаг по оказанию такой защиты. Предоставление убежища и принцип невысылки или невозвращения беженцев в опасные условия по-прежнему остаются правовыми и моральными основами международной защиты. В настоящее время в общей сложности 128 государств являются участниками Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протокола 1967 года, либо обоих документов; 42 государства являются участниками Конвенции Организации африканского единства, регулирующей конкретные аспекты проблем беженцев в Африке; большинство латиноамериканских государств присоединились к принципам Картахенской декларации по проблеме беженцев 1984 года.

В. Защита в ее нынешнем контексте: предоставление убежища, поиск решений и предотвращение возникновения проблемы беженцев

13. Подлинные масштабы и жестокий характер недавних гуманитарных кризисов, которые вызвали глубокую озабоченность международного сообщества, вновь привлекли внимание к необходимости защиты беженцев. В частности, на первый план вышли проблемы защиты беженцев в условиях внутреннего конфликта, характеризующегося преследованием личности, милитаризации лагерей беженцев, давления, оказываемого с целью репатриации в обстановке, которая не способствует стабильности, а также удовлетворения насущных потребностей лиц, перемещенных внутри своих стран.

14. Эти проблемы высветили необходимость сохранить и укрепить международную приверженность делу предоставления убежища при одновременном содействии изучению различных вариантов защиты и поиска решений. Эти проблемы были четко обозначены в ходе обсуждений в Исполнительном комитете Программы Верховного комиссара на его сорок пятой сессии, состоявшейся 3-7 октября 1994 года в Женеве.

15. В записке о международной защите, представленной на этой сессии 1/, была рассмотрена основная концепция международной защиты и подчеркнута необходимость решения этой проблемы в качестве руководящего принципа для осуществления мероприятий Верховным комиссаром и международным сообществом в интересах беженцев. В ней были рассмотрены исходные положения по защите беженцев в контексте принципов соблюдения прав человека и международно-правовые рамки, которые обеспечивают основные средства такой защиты, а также обсуждены пути удовлетворения нужд лиц, которыми занимается Управление, включая тех, кто не подпадает под сферу действия Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года. При этом особое внимание было уделено временной защите как практическому средству удовлетворения насущных потребностей в области защиты в ситуациях, для которых характерен массовый приток беженцев.

16. Исполнительный комитет выразил глубокую озабоченность и обеспокоенность по поводу огромных человеческих страданий и гибели людей, имевших место в ходе недавних кризисов, и в связи с масштабами и сложностью нынешних проблем беженцев, а также осудил случаи вооруженных нападений и убийств, изнасилований и других нарушений основных прав, в том

числе принудительную высылку и отказ в обеспечении безопасности беженцев. Он призвал государства поддержать и укрепить режим предоставления убежища как неотъемлемого элемента международной защиты беженцев и подчеркнул значение международной солидарности и распределения обязанностей при оказании помощи странам, особенно тем, которые располагают ограниченными ресурсами, когда они принимают у себя и обустривают большие группы беженцев и лиц, ищущих убежище.

17. Исполнительный комитет отметил, что большое число лиц, нуждающихся в международной защите, было вынуждено бежать или оставаться за пределами своих стран происхождения в результате угрозы их жизни или свободе, возникшей в ходе конфликтных ситуаций. Он признал целесообразность изучения дополнительных мер, чтобы обеспечить международную защиту всем тем, кто в ней нуждается, призвал Верховного комиссара содействовать международному сотрудничеству в этой области и отметил значение временной защиты в тех случаях, когда возникает необходимость практически и гибко реагировать на массовые притоки беженцев.

18. Предоставление убежища является основой временной защиты. Основными элементами временной защиты по-прежнему являются такие, которые касаются общей международной защиты, а именно: обеспечения безопасности беженцев, уважения основных прав беженцев и отказа от их принудительной высылки.

19. Одной из предпосылок, на которых базируется временная защита, является ожидание ликвидации, в разумные сроки, коренных причин, лежащих в основе потоков беженцев. УВКБ отметило, что временная защита не должна быть неоправданно длительной, до предоставления жертвам более постоянного статуса, в ситуациях, когда еще не ликвидированы причины, вызвавшие приток беженцев. Кроме того, УВКБ подчеркнуло, что бенефициарами временной защиты в большинстве случаев являются беженцы, подпадающие под действие Конвенции о статусе беженцев 1951 года. Преследования и отсутствие эффективной защиты от преследования могут иметь место в ходе гражданской войны, международного вооруженного конфликта или в мирное время. Многие бенефициары, пользующиеся временной защитой, покинули свои страны, вполне обоснованно опасаясь преследования по причинам, изложенным в Конвенции, что могло выразиться в военных действиях против конкретных этнических или религиозных групп.

20. В соответствии с просьбой Исполнительного комитета УВКБ продолжает дальнейшее изучение этой формы защиты и дает указания относительно ее применения.

21. Помимо усилий, направленных на обеспечение того, чтобы убежище предоставлялось всем тем, кто в нем нуждается, УВКБ стремится заручиться самой решительной поддержкой международного сообщества и международных, межправительственных и неправительственных организаций в целях создания таких условий, которые позволят осуществлять добровольную репатриацию беженцев на постоянной основе, и по-прежнему поддерживает стратегии, которые могут предотвратить возникновение ситуаций, чреватых потоками беженцев. Круг участников, которые должны сотрудничать при реализации таких всеобъемлющих подходов, степень необходимой политической приверженности, а также относительное отсутствие интереса у средств массовой информации и общественности к ситуациям, которые пока не привели к возникновению значительных потоков беженцев, по-прежнему являются препятствиями на пути принятия согласованных усилий по предотвращению таких ситуаций.

22. Тем не менее УВКБ продолжает, по мере возможности, разрабатывать стратегии, которые могут содействовать стабилизации неустойчивых ситуаций и ослаблению воздействия причин, лежащих в основе наплыва беженцев. Эта деятельность совместима с общими выводами Исполнительного комитета, сделанными на его сорок четвертой сессии 2/, в которых содержится призыв к УВКБ рассмотреть в сотрудничестве с другими заинтересованными органами дальнейшие мероприятия в контексте всеобъемлющих подходов по урегулированию проблемы перемещенных лиц.

23. В этой связи и в развитие резолюции 49/173 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года УВКБ осуществляет подготовку к конференции по решению проблем беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в странах Содружества Независимых Государств и соседних с ними государствах.

24. Как в рамках процесса подготовки к этой конференции, так и в более общем плане Управление уделяет более пристальное внимание проблеме безгражданства применительно к другим регионам. Если не обеспечить эффективную национальную защиту лиц без гражданства, то они также могут влиться в ряды перемещенных лиц. Лишение прав меньшинств и их изгнание нередко являются основными причинами их перемещения, поэтому защита и уменьшение числа лиц без гражданства представляет собой важный аспект обеспечения прав меньшинств. Исполнительный комитет на своей сорок пятой сессии призвал УВКБ активизировать усилия в данной области.

25. Сотрудничество с программами и механизмами системы Организации Объединенных Наций в области прав человека становится все более важным компонентом как профилактических, так и ориентированных на поиск решения усилий. Выступая на пятьдесят первой сессии Комиссии по правам человека, которая состоялась 30 января–10 марта 1995 года в Женеве, Верховный комиссар подчеркнула тесную взаимосвязь между нарушениями прав человека и причинами, вызывающими перемещения беженцев. Она обратила особое внимание на международные усилия по созданию более эффективного оперативного потенциала Организации Объединенных Наций в области прав человека за счет активизации деятельности на местах в нескольких областях, а также на создание международных трибуналов для наказания тех, кто грубо нарушает права человека и нормы гуманитарного права. Верховный комиссар отметила, что деятельность УВКБ в интересах беженцев, репатриантов и, во все больших масштабах, лиц, перемещенных внутри своих стран, также содействует соблюдению прав человека.

26. Важный аспект нынешней задачи по предоставлению защиты всем тем, кто в ней нуждается, а также по предотвращению и устранению потоков беженцев связан со все более возрастающим участием УВКБ в урегулировании проблем лиц, перемещенных внутри своих стран. Исполнительный комитет на своей сорок пятой сессии утвердил вывод в отношении лиц, перемещенных внутри страны 3/, в котором наряду с признанием того, что положение таких лиц представляет собой серьезную проблему гуманитарного характера, отмечается, что многие и разнообразные причины, обуславливающие принудительное перемещение лиц внутри страны и потоки беженцев, зачастую аналогичны и могут требовать принятия аналогичных мер в плане предотвращения, защиты, гуманитарной помощи и поиска решений. Исполнительный комитет, подчеркивая, что главная ответственность за благополучие и защиту лиц, перемещенных внутри страны, лежит на соответствующих государствах, призвал правительства обеспечивать безопасное и своевременное оказание гуманитарной помощи лицам, нуждающимся в защите и помощи, включая лиц, перемещенных внутри страны, а также жертв вооруженных конфликтов и беженцев на территории их стран. Исполнительный комитет далее подчеркнул, что деятельность в интересах лиц, перемещенных внутри страны, не должна подрывать институт убежища, включая право искать в других странах убежище от преследования и пользоваться им. Была признана сохраняющаяся актуальность резолюции 48/116 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года как надлежащей основы для принятия Верховным комиссаром мер в интересах лиц, перемещенных внутри страны.

#### С. Обеспечение защиты прав беженцев

27. УВКБ по-прежнему беспокоят принимаемые в различных регионах меры, которые могут ущемлять право искать и получать убежище и подорвать принцип невысылки. Хотя подавляющее большинство стран продолжает великодушно принимать у себя лиц, нуждающихся в международной защите, несмотря на то, что во многих из них существуют неблагоприятные внутренние условия, как юридические, так и практические препятствия по-прежнему ограничивают

доступ в эти страны лиц, ищущих убежища. К числу таких препятствий относятся установление санкций в отношении транспортных компаний и требований, касающихся виз; ограничительные толкования критериев предоставления статуса беженца, что позволяет отказывать в этом в самых очевидных ситуациях; обусловленные ксенофобией поведение и действия, которые негативно сказываются на защите, подразумеваемой предоставлением убежища, и оказываемое давление в целях ускорения репатриации беженцев, не говоря уже о неадекватных условиях с точки зрения безопасности и неудовлетворительных перспективах в плане безопасности и устойчивости процесса возвращения. УВКБ продолжает обращаться к властям в тех случаях, когда беженцам отказывают в защите, в которой они нуждаются, и предоставлять своих экспертов и консультантов, когда это требуется, для оказания поддержки в связанных с этим теоретических и юридических вопросах.

28. Управление продолжает заниматься разработкой более подробных руководящих принципов предоставления временной защиты в случаях массового притока беженцев. В то же время сложность некоторых ситуаций обусловила возникновение принципиальных вопросов, касающихся толкования определения беженцев, содержащегося в Конвенции 1951 года. С учетом хода подготовительной работы и исторического контекста представляется очевидным, что имелось в виду дать положениям Конвенции толкование, соответствующее тому высокому духу, которым они проникнуты. Подразумевалось, что определение беженцев будет иметь всеобъемлющее, а не ограничительное значение в соответствии с основополагающей целью предоставления международной защиты тем, кто не пользуется эффективной национальной защитой, путем признания их статуса беженцев.

29. УВКБ продолжало также осуществлять усилия по обеспечению физической безопасности беженцев. Ввиду того обстоятельства, что Исполнительный комитет и Верховный комиссар особо отметили необходимость обеспечения личной безопасности беженцев, и с учетом, в частности, посвященного защите беженцев и сексуальному насилию вывода, сделанного Исполнительным комитетом на его сорок четвертой сессии 4/, в котором Верховного комиссара призывают отслеживать, предотвращать и устранять нарушения в этой области, УВКБ 8 марта 1995 года выпустило публикацию, озаглавленную "Сексуальное насилие в отношении беженцев: руководящие принципы, касающиеся предотвращения и ответных мер". Такими способами УВКБ стремится заострить внимание на одной из имеющих глобальный и массовый характер разновидностей нарушений прав мужчин, женщин и детей из числа беженцев. При этом УВКБ надеется также опровергнуть мнение о том, что такие формы насилия терпимы как неизбежное побочное следствие войны и что их можно игнорировать как личную проблему беженцев, решать которую они должны сами.

#### D. Информационно-пропагандистская деятельность

30. В течение рассматриваемого периода к Конвенции 1951 года о статусе беженцев присоединились Соломоновы Острова. Доминика присоединилась и к Конвенции 1951 года и к Протоколу к ней 1967 года, а бывшая югославская Республика Македония стала их участником в силу правопреемства, в результате чего количество государств-участников одного из этих двух или обоих документов увеличилось до 128.

31. Информационно-пропагандистская деятельность УВКБ была направлена на повышение уровня информированности по проблемам беженцев и обеспечение более глубокого понимания этих проблем, а также на содействие эффективному претворению в жизнь международно-правовых норм в интересах беженцев, репатриантов и других лиц, которыми занимается УВКБ, в том числе путем их отражения в национальном законодательстве и административных процедурах. С этой целью Управление организовало курсы по беженскому праву и защите беженцев для правительственных должностных лиц, представителей сотрудничающих организаций-исполнителей и других неправительственных организаций во всех регионах мира. Оперативное участие УВКБ в ситуациях нового вида имело своим результатом увеличение количества учебных мероприятий, организуемых совместно с региональными органами, другими международными организациями и

неправительственными партнерами, а также расширение тематики этих курсов вследствие включения вопросов, касающихся международного гуманитарного права и норм в области прав человека.

32. В конце 1994 года на региональном уровне в области информационно-пропагандистской деятельности произошли два важных события. Мероприятия по празднованию 25-й годовщины принятия Конвенции Организации африканского единства, регламентирующей конкретные аспекты проблем беженцев в Африке, и 10-й годовщины принятия Картахенской декларации по проблеме беженцев, включали созыв симпозиума в первом случае и коллоквиума во втором, на которых присутствовало большое количество участников и которые позволили провести углубленное обсуждение по широкому кругу вопросов, касающихся защиты беженцев.

33. Функции УВКБ по защите включают защиту прав человека беженцев, репатриантов и других перемещенных лиц, которыми занимается Управление. В этой связи УВКБ внимательно следит за событиями в области прав человека в рамках системы Организации Объединенных Наций и сотрудничает с механизмами, занимающимися правами человека. Имеющая решающее значение связь между системой прав человека и защитой беженцев служит двоякой цели. С одной стороны, наличие этой связи способствует деятельности Управления по повышению уровня информированности о взаимозависимости между вопросами беженцев и более широкими проблемами прав человека, особенно теми из них, которые связаны с правом искать убежища и пользоваться этим убежищем и правом на свободу передвижения, которое включает "право возвратиться" и "право остаться". Другие права, представляющие особый интерес для Управления, связаны с защитой женщин и детей. С другой стороны, укрепление сотрудничества между УВКБ и органами по правам человека усиливает способность Организации Объединенных Наций в целом решать сложные гуманитарные проблемы более всеобъемлющим образом. Кроме того, в международных документах по правам человека содержится полезный круг полномочий на укрепление защиты беженцев в соответствии с мандатом УВКБ в области защиты.

34. В течение 1994 года УВКБ расширяло свое участие в деятельности договорных органов по правам человека и других механизмов в области прав человека путем предоставления информации, обмена мнениями и пропаганды стандартов в области прав человека. УВКБ наладило активное взаимодействие с Верховным комиссаром по правам человека, особенно на уровне полевых операций. Кроме того, УВКБ активно содействовало деятельности Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и проведению пятьдесят первой сессии Комиссии по правам человека. Осуществляемые в настоящее время контакты с рабочими группами, докладчиками, экспертами по правам человека и наблюдателями за их соблюдением также являются неотъемлемой частью усилий УВКБ, направленных на увязку проблем в области прав человека с защитой беженцев.

35. При выполнении своей функции по обеспечению международной защиты беженцев УВКБ должно иметь доступ к надежной и достоверной информации о странах, которые являются источниками перемещения населения. Использование заслуживающей доверия информации способствует процессам принятия решений и выработки политики и позволяет Управлению осуществлять меры, целесообразность которых можно легко доказать и которые ориентированы на достижение эффективных решений.

36. Центр документации по делам беженцев (ЦДБ) действует в качестве информационного механизма Отдела международной защиты. Он предоставляет пользователям большую тематическую подборку литературы по проблемам беженцев, юридическую информацию и сведения по странам происхождения. В рамках своей политики в области приобретения литературы и документации он делает основной упор на такие вопросы, как беженцы и проблемы прочных решений в интересах беженцев; нарушения прав человека; информационно-пропагандистская деятельность и средства защиты; меньшинства и перемещенные лица; законодательство, практика и мнения.

37. В целях обеспечения доступа к информации о беженцах ЦДБ десять лет тому назад приступил к созданию базы данных о литературе по беженцам. В настоящее время имеется 14 баз данных, известных под общим названием РЕФУОРЛД, которые содержат полные тексты страновых докладов и документации Организации Объединенных Наций, информацию по прецедентному праву, документам, законодательству, средствам массовой информации и энциклопедии, доступные в автономном режиме. Планировалось, что РЕФУОРЛД можно будет пользоваться через систему "Интернет" начиная с апреля 1995 года и что вскоре она появится на ПЗУ на компакт-дисках.

## ГЛАВА III

### МЕРОПРИЯТИЯ В ОБЛАСТИ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ

#### А. Основные тенденции в области оказания помощи

##### 1. Общие и специальные программы

38. УВКБ подразделяет свои программы помощи на две большие категории: общие программы (включая программный резерв, общий фонд для целей добровольной репатриации и чрезвычайный фонд) и специальные программы. В контексте подготовки среднесрочного плана Организации Объединенных Наций на 1998–2001 годы УВКБ стремится обеспечить соответствие между формами представления своих программ Исполнительному комитету и для среднесрочного плана.

39. В 1994 году расходы составили 390,7 млн. долл. США по общим программам и 776,1 млн. долл. США по специальным программам. Порядка 31,5 процента специальных программ имели отношение к программе УВКБ по оказанию гуманитарной помощи в бывшей Югославии и 31 процент – к операции по оказанию чрезвычайной помощи Бурунди/Руанде. Другие крупные расходы были связаны с программой репатриации в Мозамбике и Всеобъемлющим планом действий в интересах индокитайских беженцев.

40. Покрытые за счет добровольных фондов общие расходы на мероприятия, осуществленные в 1994 году, составили 1166,8 млн. долл. США. Кроме того, часть расходов, связанных с административным и оперативно-функциональным обслуживанием в штаб-квартире, в объеме 23,6 млн. долл. США была покрыта за счет взноса на цели УВКБ из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Подробная информация об объеме расходов с разбивкой по страновым и региональным программам содержится в таблице 1.

41. Первоначальным целевым показателем в отношении общих программ на 1995 год, одобренным Исполнительным комитетом в октябре 1994 года, была сумма в 415,4 млн. долл. США. Впоследствии на заседании Исполнительного комитета 17 января 1995 года она была увеличена до 428,7 млн. долл. США, что включало 14 млн. долл. США в качестве программного резерва, 20 миллионов, подлежащих внесению в Общий фонд для целей добровольной репатриации, и 25 млн. долл. США – в чрезвычайный фонд. Предполагалось, что в 1995 году на специальные программы будет выделено 866 млн. долл. США, в том числе около 290 млн. долл. США на оказание чрезвычайной помощи в Бурунди/Руанде и 191 млн. долл. США – в бывшей Югославии.

##### 2. Виды помощи

#### а) Обеспечение готовности к чрезвычайным ситуациям, безотлагательные меры в случае чрезвычайных ситуаций и чрезвычайная помощь

42. В результате усилий УВКБ за период с 1991 года его резервный потенциал по оказанию чрезвычайной помощи достиг высокого уровня. Так, в течение рассматриваемого периода основное внимание уделялось сохранению и усовершенствованию существующих резервных механизмов, а не увеличению их количества.

43. В течение 1994 года и первого квартала 1995 года созданные УВКБ группы реагирования на чрезвычайные ситуации использовались в 17 операциях. Пять старших сотрудников по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям и реагированию на них, которые постоянно находятся в резерве и готовы возглавить группы реагирования на чрезвычайные ситуации или выполнить конкретные задания, связанные с чрезвычайными ситуациями, были задействованы в течение 737 рабочих дней; а 11 административных сотрудников по вопросам чрезвычайной помощи – в

течение 2345 рабочих дней. В дополнение к ним было привлечено свыше 20 сотрудников из сформированного на случай чрезвычайных ситуаций внутреннего резерва УВКБ, которые, как правило, использовались в течение двухмесячного периода на начальном этапе операций по оказанию чрезвычайной помощи. Больше всего сотрудников откомандировали в созданные УВКБ группы реагирования на чрезвычайные ситуации Добровольцы Организации Объединенных Наций – 77 добровольцев работали в девяти странах. Другим механизмом укомплектования кадров, который весьма хорошо зарекомендовал себя, является организация "Радда Барнен Риксфербунд" (Швеция), откомандировавшая за рассматриваемый период в группы реагирования на чрезвычайные ситуации восемь сотрудников по оказанию услуг на уровне общин. Использование этого механизма, в частности, позволило УВКБ обеспечить, чтобы потребности женщин, детей и других уязвимых групп населения находились в центре внимания с самого первого этапа проведения той или иной чрезвычайной операции. Широко использовались также возможности других учреждений, в которых создан резерв для откомандирования сотрудников, таких, как Датский и Норвежский советы по проблемам беженцев, Центр по борьбе с заболеваниями (Соединенные Штаты) и "Ред ар" (Соединенное Королевство); достигнута договоренность о создании резервного механизма с "Ред ар" (Австралия).

44. В течение рассматриваемого периода активно использовался централизованный резерв материалов УВКБ, предназначенный для оказания чрезвычайной помощи. В резервные запасы были добавлены такие наименования, как автотранспортные средства, полиэтиленовая пленка и одеяла. Благодаря наличию резервных запасов материалов для оказания чрезвычайной помощи УВКБ смогло, в частности, доставить в течение 10 дней достаточное количество предметов непродовольственного назначения для 250 000 беженцев в начальный период их прибытия в Гому, Заир. Как выяснилось, в различных районах, где проводились операции по оказанию чрезвычайной помощи, существовала также потребность в запасах вспомогательного оборудования для персонала, поскольку материальная база в этих местах во многих случаях была неудовлетворительной. УВКБ разрешило Комиссии по правам человека воспользоваться его запасом комплектов предметов первой необходимости и снабдить ими наблюдателей за соблюдением прав человека, направленных в Руанду. В разгар операции по оказанию чрезвычайной помощи в Нгаре, Объединенная Республика Танзания, УВКБ также задействовало резервный механизм шведского Управления по спасательным операциям, попросив его оказать содействие в строительстве служебных помещений. Также в рамках резервного механизма для осуществления операции в Нгаре российским правительственным учреждением ЭМЕРКОМ было предоставлено 30 грузовиков с водителями.

45. УВКБ продолжало осуществлять на региональном уровне подготовку кадров для участия в чрезвычайных операциях, которой были охвачены представители сотрудничающих неправительственных организаций, сотрудники занимающихся аналогичными вопросами в правительственных ведомствах, и персонал УВКБ. В 1994 году программы подготовки по управлению деятельностью по оказанию чрезвычайной помощи с участием порядка 110 человек были реализованы в Ботсване, Турции и Таиланде. Была продолжена работа по совершенствованию учебного курса, предназначенного для находящихся в резерве собственных сотрудников УВКБ, которые могут быть направлены для участия в чрезвычайных операциях; из 50 сотрудников, прошедших подготовку, большинство в конечном счете приняло участие в операциях по оказанию чрезвычайной помощи. Особое внимание уделяется развитию управленческих и организаторских способностей сотрудников по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям и реагированию на них, которые возглавляют группы по оказанию чрезвычайной помощи на начальных этапах чрезвычайных операций.

46. Несмотря на существующие механизмы, потенциал УВКБ в плане реагирования оказался полностью исчерпанным вследствие беспрецедентно крупных перемещений беженцев в районе Великих озер в Африке. Основные ресурсы чрезвычайной помощи были направлены в Объединенную Республику Танзанию, Заир, Бурунди, Уганду и Руанду. Однако, учитывая масштабы потребностей и тот факт, что большой объем ресурсов уже был израсходован на



преодоление последствий предыдущих чрезвычайных ситуаций, УВКБ сочло необходимым обратиться к правительствам с просьбой оказать помощь, выходящую за рамки его традиционных источников ресурсов, с тем чтобы удовлетворить первоначальные неотложные потребности более чем одного миллиона руандийских беженцев, покинувших свою страну в июле 1994 года.

47. Новаторской формой оказания помощи, о которой просило УВКБ, является предоставление "пакетов услуг". УВКБ предложило вниманию правительств восемь "пакетов услуг": обслуживание аэропортов, обслуживание баз материально-технического обеспечения, обслуживание дорог и обеспечение безопасности на дорогах, подготовка площадок, предоставление топлива для бытовых нужд, санитарное оборудование, эксплуатация водохозяйственных систем и управление аэродромами выгрузки. Эти "пакеты услуг" предоставлялись различными правительствами путем оперативного использования потенциала армии или гражданской обороны в целях дополнения собственных ресурсов УВКБ. С учетом этого в целом положительного опыта и по просьбе Исполнительного комитета УВКБ провело исследование для определения и дальнейшего совершенствования способов предоставления таких отдельных "пакетов услуг" в рамках будущих крупных операций по оказанию чрезвычайной помощи. Результаты этого исследования 3 апреля 1995 года были рассмотрены в ходе созданных УВКБ неофициальных консультаций, и был начат неофициальный процесс дальнейшего изучения более широких вопросов, связанных с обеспечением готовности к чрезвычайным ситуациям. УВКБ осуществляет непосредственную координацию соответствующих мероприятий, проводимых под эгидой Департамента по гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, и участвует в них.

48. Объем чрезвычайной помощи, предоставленной УВКБ в 1994 году, составил 273,4 млн. долл. США, что равно почти 23 процентам от расходов УВКБ, покрываемых за счет всех источников финансирования. При оказании такой помощи УВКБ стремилось осуществить плавный переход от чрезвычайной помощи к развитию. Способы обеспечения такого перехода рассматриваются в ходе межучрежденческих дискуссий по вопросу о плавном переходе от чрезвычайной помощи к развитию.

б) Обслуживание и обеспечение

49. По завершении чрезвычайного этапа той или иной операции по оказанию помощи беженцам основные потребности беженцев удовлетворяются в рамках мероприятий по их обслуживанию и обеспечению. В 1994 году на мероприятия по обслуживанию и обеспечению было израсходовано 536,8 млн. долл. США или 45 процентов расходов УВКБ за счет всех источников финансирования.

50. Самая крупная программа осуществлялась в бывшей Югославии (222,7 млн. долл. США). Продолжалась реализация масштабных программ в Африке: в Кении (30,5 млн. долл. США), Гвинее (15,3 млн. долл. США) и Малави (14,2 млн. долл. США). Другие крупные программы осуществлялись в Пакистане (19,4 млн. долл. США), Бангладеш (15,8 млн. долл. США), Гонконге (12,3 млн. долл. США) и Таиланде (12 млн. долл. США).

с) Добровольная репатриация

51. Переговоры и события, происходящие во многих районах, по-прежнему дают основания надеяться на то, что в скором времени добровольная репатриация, предпочтительное долгосрочное решение проблем беженцев, может стать реальностью для многочисленных групп беженцев в мире. В 1994 году из всех источников финансирования на цели добровольной репатриации было израсходовано 173 млн. долл. США. Основная часть этой суммы проходила по линии специальных программ. По линии общих программ была израсходована незначительная сумма (21,3 млн. долл. США), из которой приблизительно 16,1 млн. долл. США было выделено в рамках общих ассигнований на цели добровольной репатриации; эти общие ассигнования оказались

важным механизмом финансирования для использования, при определенных условиях и в срочном порядке, возможностей добровольной репатриации.

52. Из 1,7 млн. беженцев, вернувшихся в страны происхождения, главным образом в Мозамбик, Афганистан, Того и Мьянму, приблизительно 670 000 человек сделали это при непосредственной помощи УВКБ. Инициативы по обеспечению долгосрочного характера добровольной репатриации излагаются ниже (пункты 75-79).

d) Расселение на месте

53. В ситуациях, когда в обозримом будущем перспективы добровольной репатриации отсутствуют, одним из возможных решений с практической точки зрения может быть расселение беженцев на месте на территории принимающей страны. До того как беженцы будут репатриированы, им, когда это возможно, оказывается помощь в рамках специальных проектов, предусматривающих содействие их социально-экономическому самообеспечению и интеграции в жизнь местных общин, что позволит УВКБ постепенно и неуклонно сокращать объемы своей помощи. Эти проекты в основном подразделяются на две широкие категории: сельскохозяйственные и несельскохозяйственные.

54. Расселение на месте может происходить организованно или самостоятельно. Программы организованного расселения в сельской местности разрабатываются в таких странах, как Заир, Китай, Мексика, Объединенная Республика Танзания, Центральнаяафриканская Республика и Эфиопия. В Бенине, Гане, Гвинее, Кот-д'Ивуаре и Сенегале оказывается содействие в самостоятельном расселении в местных деревнях принимающей страны. Во многих странах, в том числе в Бразилии, Кении, Сенегале и некоторых странах Европы, оказывается помощь беженцам в городах. С учетом степени достигнутого самообеспечения в 1995 году планировалось сократить в ряде стран объем помощи, предоставляемой на цели расселения на месте.

55. Расходы за счет всех источников финансирования на цели расселения на месте составили в 1994 году приблизительно 111,3 млн. долл. США.

e) Переселение

56. В 1994 году УВКБ предпринимало усилия по переселению приблизительно 58 860 человек, причем для временной защиты и переселения было предложено дополнительно 20 000 мест для беженцев из бывшей Югославии. Были определены места для переселения 34 640 беженцев, что на 41 процент ниже запланированных потребностей. В 1993 году этот показатель был ниже на 39 процентов.

57. В период с начала осуществления операции в июне 1991 года по 28 февраля 1995 года из первоначального общего числа иракцев, находившихся в Саудовской Аравии (31 828 человек), было переселено 12 629 человек, в основном в Соединенные Штаты и Исламскую Республику Иран. Поступили предложения о переселении еще 1136 человек, которые находятся в процессе оформления их переезда в соответствующие принимающие страны.

58. Потребности в переселении беженцев из стран Ближнего Востока превышали аналогичные потребности в других регионах: в 1995 году требовалось переселить приблизительно 22 500 человек. В 1994 году из Турции было переселено свыше 2143 иранских и иракских беженцев; потребности на 1995 год оцениваются в 1300 человек. УВКБ продолжает содействовать совместному несению расходов при осуществлении мероприятий по решению данной проблемы.

59. В бывшей Югославии с начала осуществления чрезвычайной операции в октябре 1992 года по конец 1994 года 26 304 человека, главным образом из Боснии и Герцеговины, смогли в рамках программ УВКБ переехать в третьи страны с целью переселения или получения временной

защиты. Помимо бывших заключенных и членов их семей, переселению подлежали пострадавшие от актов насилия/пытток или их свидетели, лица с неудовлетворительным состоянием здоровья, а также лица, остро нуждающиеся в защите. Первоначальная международная реакция на призыв Верховного комиссара была позитивной, и 26 правительств представили предложения об обеспечении временной защиты или переселении беженцев. Вместе с тем в последние месяцы стала отмечаться тенденция к ограничению приема беженцев.

60. Основные усилия по переселению в Африке были сосредоточены на беженцах из стран Африканского Рога и беженцах, находящихся на их территории, преимущественно сомалийцев. В Западной Африке было продолжено оказание содействия в переселении либерийских беженцев, в основном в целях воссоединения семей. В 1994 году было переселено в общей сложности 6964 африканца, главным образом в страны Северной Европы, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты. Переселение африканских беженцев за пределы региона осуществляется прежде всего в порядке воссоединения семей. Несколько меньшее количество мест для переселения необходимо главным образом отдельным лицам, физическая безопасность которых находится под угрозой, или беженцам, находящимся в уязвимом положении, для которых переселение остается единственным подходящим, долгосрочным и гуманным решением. По прогнозам УВКБ в 1995 году в третьи страны необходимо будет переселить примерно 8650 африканских беженцев.

61. К началу 1995 года в рамках Всеобъемлющего плана действий в отношении индокитайских беженцев предполагалось завершить переселение вьетнамских и лаосских беженцев. В 1994 году в соответствии с этой программой было переселено в общей сложности 7018 вьетнамцев и 6187 лаосцев. Хотя в конце декабря 1994 года было намечено завершить представление предложений о переселении, к тому времени насчитывалось еще 1088 вьетнамцев, планы переселения которых не были окончательно утверждены. Несмотря на участие правительств многих стран в обеспечении выезда беженцев из лагерей, для успешного завершения этой операции требуется более широкое участие и более высокая степень гибкости со стороны стран переселения.

#### В. Темы и приоритеты программ

62. На всех этапах оказания помощи УВКБ продолжает работу по институционализации своих приоритетов в отношении женщин и детей из числа беженцев и окружающей среды и по учету этих особых потребностей при планировании и осуществлении своих программ. Вышеуказанные три области были выделены Исполнительным комитетом в качестве программных приоритетов. В 1994 году неофициальная Рабочая группа Исполнительного комитета по проблемам женщин и детей из числа беженцев проанализировала многообразие и устойчивый характер некоторых проблем, препятствующих защите женщин и детей из числа беженцев. Исполнительный комитет поддержал специальные инициативы, предложенные в докладе Рабочей группы. Управление продолжает также изучать пути решения проблем, возникающих вследствие воздействия потоков беженцев на окружающую среду.

63. Кроме того, в своих усилиях по обеспечению долгосрочного характера добровольной репатриации УВКБ по-прежнему стремится заинтересовать правительства, учреждения, занимающиеся вопросами развития, и финансовые учреждения улучшением инфраструктуры в районах возвращения, зачастую опустошенных в результате войны. Тема плавного перехода от оказания чрезвычайной помощи к развитию несколько раз обсуждалась в течение рассматриваемого периода в Подкомитете по административным и финансовым вопросам.

#### 1. Беженцы-женщины

64. Рабочая группа по проблемам беженцев-женщин и беженцев-детей рекомендовала, в частности, систематически привлекать к работе сотрудников или консультантов, обладающих соответствующей квалификацией, для обеспечения в рамках общего планирования по программам учета особых проблем беженцев-женщин. В связи с этим было принято решение создать четыре

новых должности региональных консультантов по проблемам беженцев-женщин; они будут во многом способствовать активизации предпринимаемых в настоящее время мер по совершенствованию программ для беженцев-женщин.

65. В том же докладе подчеркивалась необходимость расширения Планирования в интересах людей (ПИЛ), учебной программы УВКБ по гендерным вопросам. В этом контексте предпринимаются значительные усилия по координации и активизации учебной деятельности совместно с отдельными учебными организациями коренного населения, с тем чтобы они могли самостоятельно организовывать обучение по программе ПИЛ и обеспечивать ее расширение. Кроме того, в целях удовлетворения растущего спроса в методических пособиях по практическому применению подхода ПИЛ в реальных ситуациях на местах были разработаны новые руководящие принципы оказания помощи в составлении программ. Кроме того, учебные материалы были переведены на арабский и русский языки и проведены практические исследования по вопросам репродуктивного здоровья. Было разработано также пособие для преподавателей, с тем чтобы оказать им помощь в преподавании учебного курса УВКБ для любой запрашивающей организации.

66. Особое внимание уделялось обеспечению координации деятельности с другими инициативами Организации Объединенных Наций. Сотрудничество со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин привело к широкому освещению в ее первом докладе проблем беженцев-женщин. Работа, начатая Подкомитетом полного состава УВКБ по международной защите в связи с аспектами полового насилия, привела к изданию руководящих принципов деятельности сотрудников на местах по решению этой довольно распространенной проблемы. Вопросы, касающиеся репродуктивного здоровья и его особого значения для беженцев-женщин, заняли видное место при планировании межучрежденческого симпозиума, проведение которого было предложено УВКБ и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА); выражалась надежда, что этот симпозиум будет способствовать разработке справочного пособия, которое обеспечит учет этих проблем в будущих программах медицинского обслуживания беженцев.

67. УВКБ принимало активное участие во всех подготовительных совещаниях для четвертой Всемирной конференции по положению женщин; в результате во все региональные платформы действий были включены вопросы, которые, как было определено в ходе консультаций на местах, имеют отношение к беженцам-женщинам.

## 2. Беженцы-дети

68. Велось активное распространение пересмотренных руководящих принципов, касающихся беженцев-детей, которые были изданы в мае 1994 года и в которых изложена также политика УВКБ в отношении беженцев-детей, – среди сотрудников УВКБ и партнеров-исполнителей, работающих с беженцами-детьми, было распределено 12 000 экземпляров этих принципов. Более подробная информация содержится в новом справочном пособии, озаглавленном "Работа с несопровождаемыми несовершеннолетними в общине – подход, основанный на участии семей".

69. Качество деятельности УВКБ по удовлетворению потребностей беженцев-детей в чрезвычайных ситуациях значительно повысилось благодаря направлению в общины квалифицированных работников, входящих в состав групп по оказанию чрезвычайной помощи с самого начала возникновения ситуаций, связанных с возникновением потоков беженцев. В контексте общинного подхода ведется оценка и анализ потребностей детей, особенно детей, не сопровождаемых родителями. Например, в 1994 году и начале 1995 года работники по созданию услуг на уровне общин были развернуты во всех странах убежища, пострадавших в результате чрезвычайных ситуаций в Руанде и Чечне, а также в Гвинее, в которой отмечался новый наплыв беженцев из Сьерра-Леоне. Кроме того, в чрезвычайной ситуации, связанной с Руандой, была развернута региональная вспомогательная группа по проблемам беженцев-детей в составе трех сотрудников. Этот экспериментальный проект преследует следующие цели: обеспечение

достаточного оснащения отделений на местах для удовлетворения потребностей детей; организацию обучения и практических занятий для сотрудников УВКБ и неправительственных организаций; ознакомление сотрудников на местах с методами реагирования на конкретные проблемы и оказание им соответствующей поддержки; координацию политики и деятельности с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Международным комитетом Красного Креста (МККК) и местными властями.

70. УВКБ продолжает стремиться к достижению своих целей в отношении беженцев-детей в тесном сотрудничестве с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и заинтересованными органами; например, в июне 1994 года УВКБ и ЮНИСЕФ, МККК и Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца приняли совместное заявление об эвакуации детей, не сопровождаемых родителями, из Руанды. УВКБ оказывает активное содействие в проведении экспертом, назначенным в соответствии с резолюцией 48/157 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, исследования о воздействии вооруженных конфликтов на детей. Совместно с ЮНИСЕФ УВКБ приняло участие в подготовке и осуществлении выездной миссии эксперта и ее группы для обзора хода осуществления чрезвычайной операции в Руанде.

### 3. Окружающая среда

71. Принимающие страны, средства массовой информации и международное сообщество в целом уделяют все большее внимание экологическим аспектам ситуаций, связанных с возникновением потоков беженцев. Большинство беженцев находится в экологически уязвимых районах, таких, как засушливые и полусухие районы и районы влажных тропических лесов.

72. В июле 1994 года УВКБ приняло "Временные руководящие принципы управления программами оказания помощи беженцам с учетом задачи охраны окружающей среды", в которых основное внимание уделяется превентивному подходу и подходу, ориентированному на активные действия по снижению остроты экологических проблем, например обезлесения, которые связаны с существованием лагерей беженцев. Эти принципы были разработаны во исполнение резолюции 47/191 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года об осуществлении решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в 1992 году в Рио-де-Жанейро.

73. Так, экологические вопросы учитывались в ходе мероприятий УВКБ в связи с чрезвычайной ситуацией в Бурунди/Руанде. В Объединенной Республике Танзании УВКБ разработало план действий в области окружающей среды; при поддержке доноров и совместно с правительством и Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР) было обеспечено его эффективное осуществление. В рамках широких совместных действий правительства, УВКБ, ПРООН, ЮНЕСКО и экологических организаций решается также проблема последствий притока руандийских беженцев для национального парка на востоке Заира.

74. Важным направлением деятельности УВКБ в 1995 году должно стать дальнейшее осуществление руководящих принципов, в особенности содействие выполнению экологических проектов, связанных с беженцами, в рамках активного сотрудничества с правительственными органами, донорами, неправительственными организациями и самими беженцами.

### 4. Помощь беженцам/репатриантам и развитие

75. Из мандата Верховного комиссара, предусматривающего содействие поиску долгосрочных решений проблем беженцев, логически вытекает, что деятельность УВКБ должна быть связана с программами, способствующими долгосрочному развитию. Путем укрепления взаимодополняющей связи между гуманитарной деятельностью и деятельностью в целях развития можно добиться

снижения зависимости от предоставляемой помощи, обеспечить более надежное решение проблем беженцев и внести наилучший вклад в предотвращение их появления.

76. В рассматриваемый период УВКБ совместно с правительствами и межправительственными и неправительственными организациями участвовало в обсуждении вопроса о более тесном взаимодействии, особенно в кризисных и послекризисных ситуациях, между гуманитарными операциями и мероприятиями в целях развития для обеспечения долгосрочного характера решения проблем беженцев. Одна из таких дискуссий состоялась в мае 1994 года в Риме в Подкомитете по развитию сельских районов Административного комитета по координации и была посвящена вопросам помощи беженцам и развития.

77. Согласно опыту УВКБ, осуществление концепции "плавного перехода от чрезвычайной помощи к развитию" должно, с одной стороны, обеспечить, чтобы гуманитарная помощь способствовала эффективной реинтеграции перемещенных лиц в процесс социального и экономического восстановления, а с другой стороны, приблизить деятельность в целях развития к заботам и чаяниям населения. Без такой взаимоукрепляющей связи урегулирование гуманитарного кризиса может привести к появлению новых, разделяющих общины проблем.

78. При осуществлении "концепции плавного перехода" УВКБ решает гуманитарные задачи и проблемы в контексте общины, а не отдельных людей. Такой подход, осуществляемый главным образом в рамках территориальных стратегий и так называемых проектов быстрой отдачи (ПБО), предусматривает содействие примирению и восстановлению в постконфликтных обществах путем решения гуманитарных проблем с учетом интересов развития. Разрабатываются соответствующие программные и методологические рамки и совершенствуются принципы управления программами для более глубокого учета новых ситуаций и потребностей. В рамках этих усилий предусматривается установить более тесную связь между операциями УВКБ и деятельностью ПРООН и других учреждений Организации Объединенных Наций, а также двусторонних структур.

79. УВКБ, иногда совместно с ПРООН, продолжало анализировать опыт крупных операций по реинтеграции беженцев для того, чтобы сделать из него соответствующие выводы. В последнее время была проведена оценка операций в Камбодже, Афганистане, Мозамбике, Сомали, Таджикистане и семи странах, участвующих в Международной конференции по проблеме центральноамериканских беженцев (МКЦАБ). Было намечено также провести оценку осуществляемых совместно УВКБ и Всемирным банком проектов по созданию источников дохода в районах пребывания беженцев в Пакистане и осуществляемого совместно УВКБ и МФСР проекта восстановления пастбищных угодий и создания источников дохода для беженцев в южном Хорасане (Исламская Республика Иран); осуществление обоих проектов планируется завершить в 1995 году.

## С. Управление программами и их осуществление

### 1. Общие сведения

80. В течение всего рассматриваемого периода УВКБ продолжало осуществлять рекомендации своей Рабочей группы по управлению программами и оперативному потенциалу, которые были утверждены Верховным комиссаром в июле 1993 года. Одна из основных рекомендаций, которая была полностью осуществлена, касалась программного цикла и процедур УВКБ. При новых процедурах сократилась степень детализации программ, требуемая для рассмотрения в штаб-квартире; кроме того, представители получили большую гибкость в перераспределении бюджетных статей в рамках оперативных проектов. Такие изменения привели не только к более быстрому утверждению оперативных бюджетов, но и к большей гибкости в управлении программами. Аналогичное делегирование полномочий было официально закреплено для административных бюджетов как в штаб-квартире, так и на местах.

81. В 1994 году была дополнительно модернизирована та версия программного обеспечения к Системе финансовой и управленческой информации, которая предназначена для местных отделений, а на 1995 год запланированы другие усовершенствования.

82. Велась работа над окончательным оформлением проекта справочника по вопросам управления программами и проектами для сотрудничающих с УВКБ учреждений-исполнителей. Одновременно с этим был пересмотрен учебный курс УВКБ по вопросам управления программами. Больше внимания в рамках такого обучения стало уделяться курсам, ориентированным на конкретные страны, причем планируется адаптация такого рода обучения к требованиям сотрудничающих с УВКБ учреждений-исполнителей и предоставление им возможностей для прохождения такого обучения.

## 2. Военная поддержка деятельности УВКБ

83. Сформировалось два типа отношений УВКБ с военными. Первый возник в результате ситуаций, когда военным поручалось содействовать гуманитарным операциям в плане обеспечения безопасности, поэтому речь здесь обычно идет о связях УВКБ с миротворцами Организации Объединенных Наций. Учитывая участвовавшее использование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира для содействия гуманитарной деятельности, Верховный комиссар признал необходимость в лучшем взаимопонимании, новых доктринах и оперативных процедурах, а также в новых, взаимовыгодных системах координации между УВКБ и военными. Это привело к назначению в 1993 году в штаб-квартире специального консультанта по военным и снабженческим вопросам. Кроме того, УВКБ оказало поддержку Департаменту операций по поддержанию мира Секретариата Организации Объединенных Наций в разработке того раздела новой учебной программы для миротворцев Организации Объединенных Наций, который посвящен гуманитарной деятельности. Используя опыт, полученный в бывшей Югославии, УВКБ опубликовало в январе 1995 года первое издание справочника для военных, участвующих в гуманитарных операциях, и дополняющее его внутреннее пособие для обучения своего персонала под названием "Работа с военными".

84. Вторая форма отношений УВКБ с военными относится к ситуациям, когда деятельность УВКБ по оказанию чрезвычайной помощи может быть существенно дополнена наличием военных специалистов или средств уникального профиля или их своевременным представлением, либо когда правительства выделяют на поддержку текущих программ тех или иных военных специалистов уникального профиля. Один из аспектов такого рода взаимодействия с военными затронут выше при обсуждении вопроса о "пакетах услуг" (пункт 47). Если говорить о более скромных, но не менее важных вещах, то правительства удовлетворяли также просьбы УВКБ об откомандировании квалифицированного военного персонала на поддержку чрезвычайных или текущих гуманитарных операций. Наиболее известным случаем является организация воздушного моста с Сараево, к которой был привлечен прикомандированный военный персонал, работающий в воздушно-транспортном звене при штаб-квартире УВКБ, а также в Загребе и Сплите (Хорватия), Анконе (Италия), а в случае выброски воздушных грузов осажденному населению в Боснии и Герцеговине – на воздушной базе Райнмайн во Франкфурте (Германия).

## 3. Оценка

85. Заметное место в оценочной деятельности УВКБ за рассматриваемый период занимала тема долгосрочных решений. Эта деятельность включала всеобъемлющий обзор политики и практики в области расселения, исследование по вопросам помощи репатриантам и их развития и обзор операции УВКБ, организованной через кенийско-сомалийскую границу. В первом квартале 1995 года была начата оценка операции по репатриации мозамбикских беженцев, а в конце года за этим последует рассмотрение смежной программы по их реинтеграции.

86. Новым направлением работы Секции централизованной оценки в прошлом году стала деятельность УВКБ в бывшем Советском Союзе. Было проведено два исследования: в одном ставится цель извлечь уроки из операций Управления на Кавказе, второе посвящено изучению роли УВКБ в Таджикистане.

87. В декабре 1994 года была начата всеобъемлющая оценка политики и практики УВКБ в отношении городских беженцев. На первом этапе этого обзора изучается подход данной организации с глобальной точки зрения. За этим последует ряд предметных исследований, посвященных работе УВКБ с городскими беженцами в конкретных местах.

88. 1 марта 1985 года Секция централизованной оценки была включена в состав нового подразделения УВКБ – Службы инспекций и оценки. Ожидается, что это структурное изменение позволит значительно укрепить возможности УВКБ в плане внутреннего надзора и его способность проводить независимые и всеобъемлющие обзоры оперативной эффективности и результативности.

#### D. Положение в регионах Африки

##### 1. Западная Африка

89. В 1994 году все усилия по достижению мира в Либерии окончились неудачей, и на конец рассматриваемого периода ситуация оставалась неустойчивой. Возобновившиеся в сентябре 1994 года боевые действия вынудили 56 000 либерийцев бежать в Гвинею, а 118 000 – в Кот-д'Ивуар. Для удовлетворения срочных потребностей была организована чрезвычайная программа. Хотя общая беспокойная обстановка исключала возможность крупномасштабной репатриации, в 1994 году УВКБ все же помогло 6700 репатриантам, а позднее – примерно 60 000 сьерра-леонским беженцам в Монровии и ее окрестностях.

90. В Сьерра-Леоне в конце 1994 года и без того беспокойная обстановка еще больше обострилась, а бои приблизились к столице страны Фритауну. Опасаясь ухудшения обстановки, 924 либерийских беженца вернулись в феврале 1995 года морем на родину, после чего во Фритауне осталось около 6000 беженцев, в основном либерийских, которым оказывается помощь в рамках программы УВКБ по обслуживанию и обеспечению. Однако оказание помощи примерно 10 000 беженцам носило весьма ограниченный характер из-за недоступности восточного региона.

91. Около 45 000 сьерра-леонцев бежали в Гвинею после инцидента, произошедшего 24 января 1995 года в Камбия – пограничном городе в Сьерра-Леоне. УВКБ организовало в феврале программу чрезвычайной помощи и учредило местное отделение в Форекарье (Гвинея). В настоящее время в Гвинее находится более 600 000 беженцев.

92. Создание нового правительства в Того привело к определенному повышению безопасности и улучшению экономической ситуации. Обследование домохозяйств, проведенное среди беженцев в Бенине и Гане, выявило, что их численность сократилась на порядка 121 400 человек; считается, что это сокращение во многом объясняется спонтанной репатриацией тоголезских беженцев. Объявление 15 декабря 1994 года всеобщей амнистии позволяет надеяться, что в 1995 году на добровольную репатриацию согласится больше беженцев.

93. В конце января 1994 года в результате стычек между племенами конкомба и нанумба на севере Ганы примерно 180 000 граждан страны оказались перемещенными. Придерживаясь своей стратегии предупреждения и выполняя просьбу ганских властей, УВКБ выделило из Чрезвычайного фонда 500 000 долл. США на удовлетворение насущных потребностей пострадавшего населения. Хотя перемещенные лица стали возвращаться домой, есть сообщения о том, что конфликт вспыхнул с новой силой, поставив под угрозу безопасность в регионе.



94. В первом квартале 1994 года около 40 000 малийских туарегов стали искать убежища в Буркина-Фасо, спасаясь от небезопасной обстановки на севере Мали. Для оказания защиты и материальной помощи было учреждено два местных отделения УВКБ. В октябре 1994 года правительство Нигера и туарегское движение достигли нового мирного соглашения.

## 2. Район Великих озер

95. Апрельская война 1994 года вызвала массовый отток руандийцев в соседние страны. К марту 1995 года ориентировочно 2 202 130 беженцев нашли убежище в Объединенной Республике Танзании, Заире и Бурунди. Однако присутствие среди беженцев военных и политических элементов – приверженцев бывшего режима – породило высокую степень насилия в лагерях беженцев, особенно в Заире и Объединенной Республике Танзании, а беженцам не давали возможности свободно реализовать свое желание вернуться домой и воспользоваться для этого международной помощью.

96. В консультации с Генеральным секретарем УВКБ развернуло ряд инициатив с целью создания на уровне лагерей механизма безопасности, позволяющего беженцам проживать в лагерях в условиях относительной безопасности, иметь беспрепятственный доступ к получению помощи и свободно решать вопрос о возможном будущем возвращении.

97. В Объединенной Республике Танзании УВКБ оказало правительству поддержку, увеличив с 310 до 400 человек полицейский контингент для решения проблем с безопасностью в лагерях беженцев.

98. В Заире 27 января 1995 года был подписан меморандум между УВКБ и заирским правительством, предусматривающий присутствие в области Киву Заирского контингента по обеспечению безопасности в лагерях (ЗКОБЛ), который будет контролироваться международной Координационной группой по вопросам безопасности и которому поручено укрепить правопорядок в лагерях руандийских беженцев; не допускать запугивания и насилия по отношению к кандидатам на добровольную репатриацию; охранять объекты и гуманитарный персонал; осуществлять сопровождение автоколонн, выделяемых для добровольной репатриации, от лагерей беженцев до границы.

99. Региональная конференция по оказанию помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в районе Великих озер, которая проходила 15–17 февраля 1995 года в Бужумбуре, породила у международного сообщества ожидания постепенной активизации в деле добровольной репатриации в Руанду. Принятый на Конференции план действий был преобразован УВКБ в рабочий план, предусматривающий содействие добровольной репатриации, а также поддержку добровольного и безопасного возвращения домой находящихся на юго-западе Руанды людей, которые оказались перемещенными лицами у себя на родине. За первые два месяца 1995 года в Руанду вернулось около 60 900 беженцев. Из них примерно 45 300 человек – это беженцы, которые покинули родину в конце 50-х – начале 60-х годов и самостоятельно возвращаются вместе со своими потомками. Появление ЗКОБЛ помогло повысить безопасность до и во время отъездов возвращающихся беженцев на участке между лагерями до руандийской границы. С середины февраля 1995 года, когда появился ЗКОБЛ, было репатрировано около 5000 беженцев, находившихся в Заире с 1994 года.

100. В Бурунди в конце 1994 года был начат экспериментальный проект по содействию добровольной репатриации в Руанду; с 10 января 1995 года вернулось около 1300 беженцев.

101. Однако с начала марта 1995 года отъезд добровольных репатриантов, который набрал силу в результате описанных выше инициатив, вновь замедлился. Существенными факторами такого развития событий явились рост числа инцидентов в Руанде, связанных с нарушением безопасности,

высокое количество арестов среди предполагаемых участников геноцида 1994 года и отсутствие вызывающей доверие системы правосудия.

102. Между тем в странах убежища возникли дальнейшие осложнения, поскольку дефицит продовольствия усилил напряженность в лагерях беженцев. Кроме того, появились новые беженцы, спасающиеся от насилия в Бурунди.

103. Несмотря на неудачи, УВКБ продолжало подготовку к репатриации. В различных районах Руанды расширялись возможности транзитных и приемных центров. В основных районах возвращения беженцев продолжалось осуществление проектов общинной реабилитации. Кроме того, была оказана организационная помощь правительству, главным образом через министерство реабилитации.

### 3. Восточная Африка и Африканский Рог

104. За рассматриваемый период деятельность УВКБ на Африканском Роге сосредоточилась на достижении устойчивых решений, с особым упором на добровольную репатриацию. Планируемые отъезды репатриантов, которые либо приостанавливались, либо задерживались по различным причинам – включая политические соображения, соображения безопасности и финансовые соображения, – вновь активизировались. Так, в ноябре 1994 года в рамках экспериментального проекта по репатриации 25 000 человек началась долгожданная репатриация эритрейских беженцев в Судане. К концу февраля 1995 года было репатрировано 15 000 человек, а к концу марта 1995 года экспериментальный этап будет, как ожидается, завершен. По подсчетам, около 100 000 из 500 000 находящихся в Судане эритрейских беженцев уже самостоятельно вернулись на родину в период между 1992 и 1994 годом. Следующий этап операции по репатриации охватит около 135 000 человек, возвращение которых на родину ожидается в 1995 году. Ограниченность средств, выделенных донорами на реабилитационный компонент в Эритрее, привела к неадекватной подготовке мест расселения, а также к нехватке объектов инфраструктуры и служб, необходимых для гарантии устойчивости операции по репатриации и реинтеграции. На нужды операции по репатриации и реинтеграции в 1995 году бюджет предусматривал ориентировочно 15,5 млн. долл. США.

105. Между тем в Эфиопии численность беженцев выросла с 272 630 человек в начале 1994 года до 348 080 человек в начале 1995 года: в результате возобновившегося в Сомали конфликта сюда прибыло свыше 76 000 сомалийцев с северо-запада Сомали, а в результате продолжающегося конфликта в Судане – свыше 7000 суданцев с юга Судана. Расчетная численность джибутийских (18 000 человек) и кенийских (8188 человек) беженцев остается без изменений.

106. Планы репатриации сомалийских беженцев из лагерей на востоке Эфиопии в течение 1994 года были приостановлены, когда возобновившийся конфликт на северо-западе Сомали вызвал новый приток беженцев на восток Эфиопии. С восстановлением на северо-западе Сомали сравнительно безопасной обстановки стали возрождаться планы по организации добровольной репатриации сомалийцев в течение 1995 года. Аналогичным образом была завершена подготовка к репатриации в 1995 году до 60 000 эфиопцев из Судана, начало отбытия которых оттуда ожидалось в апреле. Общее осуществление программы в Эфиопии в 1994 году сдерживалось факторами безопасности и труднодоступностью районов осуществления программы, особенно на востоке Эфиопии. Улучшение ситуации с начала 1995 года значительно способствовало новой активизации различных операций по репатриации в Эфиопию и из нее.

107. В 1994 году были проведены и другие значительные мероприятия по организованной репатриации беженцев в Сомали: около 60 000 человек было репатрировано из Кении в рамках развернутой по инициативе УВКБ операции через кенийско-сомалийскую границу. К марту 1995 года было репатрировано еще 13 000 сомалийцев, причем операция еще продолжается, а

всего планируется репатриировать 75 000 сомалийцев, оказав им помощь в реинтеграции на родине. Несмотря на беспокойную в целом обстановку на юге Сомали, в период с января 1992 года по декабрь 1994 года при содействии УВКБ в родные места, где была безопасная обстановка, вернулись из Кении свыше 114 000 сомалийцев.

108. Главным инструментом оказания помощи, а значит и достижения стабильности в местах возвращения беженцев в Сомали оставалось осуществление общинных "проектов с быстрой отдачей" при активном участии местного населения, включая самих репатриантов. Аналогичный подход использовался на северо-западе Сомали с целью расширения общинной инфраструктуры и услуг в ожидании прибытия репатриантов в родные места. Бюджетом на 1995 год предусмотрено ориентировочно 26,8 млн. долл. США, с тем чтобы охватить операцию через кенийско-сомалийскую границу и оказание помощи в реинтеграции на северо-западе Сомали. Ожидается, что увеличение помощи со стороны учреждений, занимающихся вопросами развития, и доноров позволит обеспечить устойчивость процесса реинтеграции репатриантов.

#### 4. Южная часть Африки

109. В Анголе в течение периода с января 1994 года по 21 ноября 1994 года, когда был подписан Лусакский протокол, УВКБ продолжало оказывать помощь 112 000 репатриантам и перемещенным внутри страны лицам, сосредоточенным в основном в провинциях Зайри, Уижее, Мошико и Южная Лунда. Благодаря постоянным усилиям Специального посланника Генерального секретаря в течение большей части 1994 года учреждения смогли получить доступ во все районы страны для оказания помощи. Однако из-за эскалации военных действий за несколько дней до подписания Лусакского протокола учреждения Организации Объединенных Наций утратили этот доступ, и УВКБ вновь получило такой доступ лишь в январе 1995 года. УВКБ участвовало также в деятельности миссии, которая подготовила в 1995 году совместный межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций по Анголе, с которым она выступила 21 февраля 1995 года.

110. В начале 1995 года прекращение огня соблюдалось, несмотря на сообщения о нарушениях, поступавшие как от правительства Анголы, так и от Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА). И хотя мирный процесс идет медленно, сегодня имеется доступ к большинству районов страны, что открывает более широкие возможности для оказания гуманитарной помощи.

111. В настоящее время УВКБ вносит изменения в свой план операции по добровольному возвращению ангольцев, принятый в 1992 году. В течение большей части 1995 года акцент делался на заблаговременной доставке в основные районы возвращения продовольственных и непродовольственных товаров для обеспечения людей, возвращающихся в Анголу не в организованном порядке. Одновременно планируется оказывать помощь в целях активизации деятельности в секторах водоснабжения, здравоохранения и образования. В 1996 году должны начаться организуемые УВКБ перевозки.

112. Политическая обстановка в Мозамбике в 1994 году оставалась стабильной, о чем свидетельствует успешная демобилизация комбатантов и проведение в октябре под эгидой Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) свободных и справедливых выборов.

113. К концу 1994 года, за время, прошедшее после подписания Общего соглашения об установлении мира в 1992 году, в Мозамбик вернулись примерно 1,6 млн. человек. Только в 1994 году в контексте предпринимаемых УВКБ усилий по ускорению процесса репатриации из шести стран убежища было перевезено около 271 000 человек. Кроме того, в течение года самостоятельно вернулись еще 600 000 беженцев.

114. Одновременно в основных районах возвращения активизировалась интеграционная деятельность посредством осуществления 486 приносящих быструю отдачу проектов в секторах здравоохранения, образования, водоснабжения и ремонта дорог, распределения более 180 000 семян и комплектов инструментов и дальнейшего проведения мероприятий по оповещению о минной опасности.

115. Ожидается, что в 1995 году из Малави, Зимбабве и Южной Африки вернутся оставшиеся беженцы, которых, по оценкам, насчитывается 100 000 человек. Большинство из них будут доставлены в организованном порядке. Уже начали прибывать первые беженцы, число которых, как ожидают, увеличится после апрельского сезона дождей. В 1995 году планируется осуществить более интенсивную и целенаправленную программу, предусматривающую реализацию 1000 приносящих быструю отдачу проектов, главным образом в основных районах возвращения. Эти проекты нацелены одновременно на создание потенциала местных общин и структур местного самоуправления.

116. В Мозамбике разработанная УВКБ стратегия реинтеграции, которую поддержали правительство и основные доноры, ориентируется на более долгосрочные программы развития. В настоящее время с различными организациями, такими, как ПРООН и Европейский союз, обсуждаются вопросы осуществления совместных программ. Предполагается, что увязка с другими программами будет способствовать сбалансированности мероприятий и позволит УВКБ к июню 1996 года сократить масштабы своей программы и своего присутствия на местах. УВКБ намерено постепенно отказаться от участия в снабжении продовольствием и окончательно свернуть эту деятельность не позднее июня 1995 года путем включения репатриантов в категорию пострадавшего населения. Процесс свертывания деятельности в рамках программ продовольственного снабжения и других программ помощи могут задержаться из-за неблагоприятных климатических условий, например засухи, нехватки средств или отсутствия или медленных темпов реализации более долгосрочных программ развития, ориентированных на поддержку институционального потенциала правительства.

117. В 1994 году общие расходы в Африке составили 506,1 млн. долл. США, из которых 167,4 млн. долл. США были выделены из ресурсов общих программ и 338,7 млн. долл. США – из ресурсов специальных программ.

#### Е. Положение в регионе Америки и Карибского бассейна

##### 1. Центральная Америка и Мексика

118. Процесс, начало которому было положено Международной конференцией по проблеме центральноамериканских беженцев (МКЦАБ), официально завершился 29 июня 1994 года на третьем международном совещании ее исполнительного комитета, состоявшегося в Мехико. Семь стран-участниц – Белиз, Гватемала, Гондурас, Коста-Рика, Мексика, Никарагуа и Сальвадор – заложили основу для координации действий в период после МКЦАБ и приняли Декларацию обязательств в целях консолидации усилий по поиску долговременных решений в регионе.

119. На состоявшемся в Сан-Хосе в декабре 1994 года в ознаменование десятой годовщины Картахенской декларации международном colloquium, организованном УВКБ и Межамериканским институтом прав человека под эгидой правительства Коста-Рики, была принята Декларация Сан-Хосе по беженцам и перемещенным лицам. В Декларации рассматриваются ключевые вопросы согласования правовых критериев и процедур для консолидации усилий по поиску долговременных решений проблем добровольной репатриации и интеграции на месте в Центральной Америке, Мексике и Белизе и продолжения добровольной репатриации гватемальских беженцев из Мексики.

120. В рамках регионального мирного процесса были найдены долговременные решения в отношении большинства центральноамериканских беженцев. В течение рассматриваемого периода УВКБ в своей деятельности в Центральной Америке уделяло основное внимание, хотя и в

меньшей степени, чем в Гватемале, правовым вопросам и вопросам международной защиты. Управление стремилось к укреплению возможностей правительств в деле решения проблем беженцев путем оказания им помощи в разработке национального законодательства по вопросам убежища и беженцев, побуждая правительства к выполнению обязательств, взятых ими на совещании исполнительного комитета МКЦАБ, и оказывая правительствам поддержку в осуществлении руководящих принципов Декларации Сан-Хосе.

121. Тем временем продолжалась отработка долговременных решений. В Белизе в течение всего 1995 года в более узких масштабах продолжалось осуществление дающих быструю отдачу проектов, призванных облегчить социально-экономическую интеграцию 10 600 беженцев и не имеющих документов лиц, положение которых сравнимо с положением беженцев. В Сальвадоре рассчитанная на быструю отдачу программа, благодаря осуществлению которой было интегрировано примерно 31 500 сальвадорцев из числа репатриантов, должна была завершиться к апрелю 1995 года. Кроме того, УВКБ продолжало оказывать помощь в добровольном возвращении отдельных лиц и в интеграции тех беженцев, которые предпочли остаться в стране убежища.

122. Наиболее трудной задачей, стоящей перед регионом, по-прежнему оставалось обеспечение добровольного возвращения гватемальских беженцев из Мексики и их реинтеграции и реабилитации. Несмотря на сохраняющиеся проблемы, вызванные отсутствием безопасности, нехваткой земель для расселения репатриантов и отсутствием мирного соглашения, из Мексики в 1994 году вернулись в общей сложности 6000 гватемальских беженцев. Таким образом, общее число гватемальских репатриантов, которым УВКБ оказывало помощь с января 1993 года посредством осуществления приносящих быструю отдачу проектов и оказания других видов помощи, составило более 11 000 человек.

123. Хотя подписание соглашения по правам человека между правительством Гватемалы и вооруженной оппозицией – Национальным революционным единством Гватемалы – не привело к укреплению безопасности в стране, ожидается, что окончательное оформление мирных договоренностей при посредничестве Организации Объединенных Наций предоставит возможность репатриировать в 1995 году примерно 10 000 беженцев.

124. Работы по благоустройству поселений беженцев Кампече и Кинтана-Роо в Мексике должны быть завершены к концу 1995 года, что позволит УВКБ начать постепенную передачу мексиканским властям обязанностей по содержанию объектов инфраструктуры и сферы обслуживания. Постепенное свертыwanie помощи УВКБ, запланированное на 1996 год, возможно, придется перенести на более поздний срок по причине нестабильной политической и экономической обстановки в Мексике. По-прежнему ждет своего решения ряд трудных правовых вопросов, в том числе вопросы статуса беженцев и владения землей, которую они занимают.

## 2. Южная Америка и Карибский бассейн

125. Возвращение президента Аристиды в Гаити 15 октября 1994 года привело к сокращению масштабов насилия и снижению уровня политической нестабильности и заложило основу для добровольного возвращения гаитянских беженцев, которые с конца 1991 года нашли прибежище в Доминиканской Республике и других странах Карибского бассейна. В 1994 году УВКБ оказало помощь примерно 1209 гаитянским репатриантам. Несмотря на все еще неустойчивую политическую обстановку в Гаити, добровольное возвращение беженцев небольшими группами по эгиде УВКБ продолжалось непрерывно. К концу 1995 года из Доминиканской Республики, Кубы и других стран региона должны вернуться примерно 1000 беженцев. В течение этого года можно рассчитывать на самостоятельное возвращение еще 1400 гаитян.

126. Отсутствие должной реакции на межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций по Гаити негативно сказалось на осуществлении планов УВКБ по оказанию помощи репатриантам и районам, пострадавшим в результате массового наплыва репатриантов. Если не

будет оказана необходимая международная поддержка, это может привести к дальнейшему оттоку людей из страны ввиду крайней нищеты и неопределенного будущего ее нынешнего демократического правительства.

127. В поисках убежища в Латинскую Америку, особенно в Южную Америку, продолжали прибывать беженцы из стран вне этого региона. Однако приток ищущих убежища африканцев в Бразилию сократился. В качестве долговременного решения проблемы беженцев в регионе предлагалась интеграция на месте.

128. Как и в Центральной Америке, УВКБ в своей деятельности уделяло основное внимание обеспечению международной защиты. Усилия УВКБ были сосредоточены на пропаганде беженского права и распространении информации о нем, и совместно с правительствами оно активно участвовало в организации и проведении специализированных курсов по вопросам защиты беженцев/репатриантов для военнослужащих, участвующих в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

129. В 1994 году общие расходы в странах Америки и Карибского бассейна составили 39,7 млн. долл. США, из которых 20,8 млн. долл. США были израсходованы в счет общих программ и 18,9 млн. долл. США – в счет специальных программ.

#### Ф. Положение в регионе Азии и Океании

##### 1. Южная Азия

130. После подписания меморандума о договоренности между правительством Мьянмы и УВКБ в ноябре 1993 года УВКБ открыло в Янгоне в феврале 1994 года отделение связи и к концу года разместило 13 сотрудников в национальной области Ракхайн.

131. В период с 30 апреля 1994 года, когда УВКБ приступило к своей деятельности, по 28 марта 1995 года из лагерей в Бангладеш в национальную область Ракхайн добровольно репатриировался 126 471 мусульманин, несмотря на серьезный ущерб лагерям для репатриантов из-за циклона в мае и трехнедельной приостановки репатриации в октябре для локализации заболеваний чумой. В целом вернулось более 129 000 человек. В Бангладеш были закрыты восемь лагерей, а оставшиеся 68 000 беженцев были сосредоточены в 10 лагерях. В лагерях в Бангладеш было зарегистрировано лишь несколько случаев обращения за защитой, и персонал УВКБ пользовался беспрепятственным доступом ко всем репатриантам в национальной области Ракхайн. В январе и феврале 1995 года представители УВКБ посетили всех 30 репатриантов, содержащихся в тюрьмах в городах Ситуэ, Маундо и Бутидаун.

132. Беженцам выдавались наборы для возвращающихся, деньги на мелкие расходы и семейные субсидии на жилье, а также продовольственные пайки на два месяца. Кроме того, для общего улучшения условий проживания в принимающих репатриантов районах национальной области Ракхайн в настоящее время осуществляется более 120 мелкомасштабных проектов реинтеграции. На начальном этапе осуществления программы реинтеграции возникли трудности в связи с отсутствием возможностей для ее реализации и материально-техническими проблемами, обусловленными отсутствием инфраструктуры в этом отдаленном районе. Проблема была решена, когда власти разрешили подключиться к этой деятельности некоторым неправительственным организациям. Приоритетное внимание уделяется секторам здравоохранения, водоснабжения, санитарии и сельской инфраструктуры. Мировая продовольственная программа (МПП) добилась значительных успехов в использовании системы оплаты труда продовольствием для обеспечения занятости через реализацию мелкомасштабных проектов, связанных с ремонтом подъездных путей и рытьем прудов.

133. В течение указанного периода в Шри-Ланку из Тамил-Наду вернулись примерно 17 800 шри-ланкийских беженцев. Таким образом, в индийских лагерях осталось 53 000 беженцев. Возвращению репатриантов способствовало прекращение в январе 1995 года боевых действий между шри-ланкийским правительством и организацией "Тигры освобождения Тамил Илама". С 27 февраля по 20 марта 1995 года в Шри-Ланку вернулись примерно 10 000 человек. По меньшей мере еще 10 000 человек должны репатрироваться в ходе следующих этапов, запланированных на август 1995 года.

134. Количество городских беженцев в Дели снизилось незначительно. В УВКБ прошли регистрацию примерно 23 000 человек, в основном афганцы, хотя финансовую помощь получают из них лишь 50 процентов. В ходе текущего обследования были установлены семьи с потенциальными предпринимательскими способностями; взамен месячного пособия им была предоставлена единовременная субсидия. Обследование позволило также определить, кто из беженцев не нуждается в международной материальной помощи. Этим людям Управление в настоящее время обеспечивает только правовую защиту.

135. Несмотря на два раунда переговоров между заинтересованными правительствами, состоявшимися в июне 1994 года и феврале-марте 1995 года, никаких долговременных решений в отношении 86 000 бутанцев, оказавшихся в Непале в поисках убежища или бежавших в эту страну, найдено не было. Запланировано проведение дальнейших переговоров. Окончательное решение этой проблемы будет, возможно, предусматривать добровольное возвращение и интеграцию на месте.

136. Акцент перенесен с оказания таких видов помощи, как строительство временного жилья, создание систем водоснабжения и обеспечение адекватных санитарных условий, на проведение мероприятий, призванных повысить качество жизни, таких, как обучение, доходоприносящая деятельность и профессионально-техническая подготовка. Приоритетное внимание уделяется обеспечению более широкого участия, особенно женщин, в управлении лагерями.

## 2. Восточная Азия

137. УВКБ сохраняло свое присутствие в Камбодже в контексте ухудшения обстановки в области безопасности, особенно в северо-западных провинциях. Проводилась работа по удовлетворению потребностей в связи с реинтеграцией наиболее уязвимых беженцев. УВКБ следило за их положением и добивалось долговременных решений судьбы примерно 4000 этнических вьетнамцев, испытывающих лишения в Чрей-Тхоме на границе между Вьетнамом и Камбоджей. Управление оказывало также помощь камбоджийским беженцам, возвращающимся из различных стран.

138. В начале 1995 года общее количество беженцев в Китае составляло 287 086 человек. Подавляющее большинство (285 500 человек) составляют беженцы вьетнамского происхождения из Индокитая; 1511 – лаосцы и 30 – камбоджийцы. Всего в 1994 году репатрировано 408 лаосцев. И хотя программа добровольной репатриации лаосских беженцев была официально завершена в 1994 году, возможности для добровольного возвращения оставшихся беженцев по-прежнему сохранялись.

139. В 1994 году по договоренности с правительством Китая УВКБ приступило к переориентации своей местной программы помощи находящимся в стране вьетнамским беженцам на оказание помощи наиболее бедным поселениям беженцев в целях содействия их самообеспечению в долгосрочной перспективе. Осуществление этой программы началось в 1995 году.

140. В 1994 году приток в Японию ищущих убежище вьетнамцев продолжался в течение длительного времени, хотя и в меньших масштабах. В 1994 году прибыло 108 человек. В конце 1994 года общее число беженцев в Японии составило 481 человек; к концу февраля 1995 года в результате добровольной репатриации оно сократилось до 386 человек.

141. В 1994 году и в первые два месяца 1995 года в рамках программы добровольной репатриации из Японии вернулись 672 вьетнамца. В 1995 году УВКБ в сотрудничестве с правительством продолжит свои усилия по поиску долговременных решений судьбы остальных вьетнамцев, оказавшихся в Японии в поисках убежища или в качестве беженцев.

#### Комплексный план действий

142. В 1994 году число не имеющих статуса беженцев вьетнамцев, которые добровольно репатриировались из лагерей в регионе, сократилось: 12 551 человек по сравнению с 19 233 в 1993 году. В течение первого квартала 1995 года вернулось 2743 человека. По состоянию на март 1995 года в лагерях на территории стран первого убежища в Азии оставалось 43 815 вьетнамцев. Из этого общего числа 40 700 человек получили отказ и подлежат репатриации во Вьетнам. В 1994 году в рамках Комплексного плана действий по проблеме индокитайских беженцев (КПД) успешно завершилась работа по определению среди всех вьетнамцев, ищущих убежища, лиц, впервые ходатайствующих о предоставлении статуса беженцев.

143. Были заключены соглашения между Вьетнамом, принимающими странами и УВКБ о порядке возвращения остальных не признанных беженцами вьетнамцев, находящихся в лагерях: 24 января 1995 года с Малайзией и 5 февраля 1995 года с Филиппинами; они дополняют аналогичное соглашение, заключенное с Индонезией в 1993 году. В начале 1995 года обсуждались меры по упрощению процедур для возвращения всех вьетнамцев, не отвечающих условиям для предоставления статуса беженцев; это должно способствовать ускорению темпов репатриации.

144. УВКБ продолжало работу по наблюдению за репатриантами, стремясь обеспечить, чтобы они были приняты и реинтегрированы в безопасных и достойных условиях. УВКБ проверило все заявления о преследованиях и сочло их необоснованными.

145. По состоянию на 31 марта 1995 года в лагерях, поддерживаемых УВКБ в Таиланде, насчитывалось 8610 лаосцев; в рамках КПД продолжались усилия по поиску надежных способов решения этой проблемы. Были приняты меры по содействию добровольной репатриации приблизительно 7400 человек из этой группы, и завершалась работа по оформлению приблизительно 1200 человек на переселение. В течение рассматриваемого периода новых беженцев зарегистрировано не было.

146. На седьмом трехстороннем совещании между правительствами Таиланда и Лаосской Народно-Демократической Республики и УВКБ, состоявшемся в Паттайе, Таиланд, 26-28 июля 1994 года, было принято решение активизировать усилия по поиску подходящих мест для заселения на территории Лаосской Народно-Демократической Республики и введению третьего варианта реинтеграции, предполагающего возвращение небольшими группами в существующие деревни. С этой целью в ноябре 1994 года и марте 1995 года были проведены трехсторонние рабочие совещания, на которых были отмечены положительные результаты репатриации в 1994 году (5593 лаосца вернулись в 1994 году и 1250 – в течение первых трех месяцев 1995 года); первоочередное внимание было уделено усилиям по завершению репатриации лаосцев.

147. Поселение Бан-Насаад в провинции Кхаммуан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, в которое в феврале 1995 года благополучно вернулась первая группа беженцев численностью 613 человек, было выбрано для расселения первых 3000 беженцев, избравших такую форму реинтеграции. В рамках проекта в Бокео, финансируемого Европейским союзом, в 1994 году также начался прием репатриантов; были приняты меры по его расширению.

148. 16 марта 1995 года в Женеве состоялось заседание Руководящего комитета Международной конференции по проблеме индокитайских беженцев, на котором консенсусом было принято решение определить конец 1995 года в качестве срока завершения всех мероприятий в рамках



КПД в странах первого убежища. Было признано, что в Гонконге, учитывая большое число людей, проживающих в лагерях, эта цель будет достигнута вскоре после указанного срока. Руководящий комитет с беспокойством отметил, что большое число вьетнамцев, которые не отвечают условиям для предоставления статуса беженцев, отказались от добровольной репатриации. Он признал важное значение упрощения процедур и необходимость придерживаться установленных темпов репатриации во Вьетнам оставшихся в лагерях вьетнамцев, не имеющих статуса беженцев, на уровне по крайней мере 3600 человек в месяц, а также желательность своевременного осуществления программ планомерной репатриации.

149. Руководящий комитет с удовлетворением отметил, что добровольная репатриация из Таиланда 5172 лаосцев в 1994 году – результат особенно обнадеживающий: это самый высокий годовой показатель с 1980 года, когда началось осуществление программы.

150. В 1994 году общий объем расходов в Азии и Океании составил 119,7 млн. долл. США, из которых 49,8 млн. долл. США пришлось на общие программы и 69,9 млн. долл. США – на специальные программы.

## Г. Положение в европейском регионе

### 1. Западная Европа

151. С приемом 1 января 1995 года в Европейский союз Австрии, Финляндии и Швеции Европейский союз и его учреждения приобрели еще большее значение как партнеры УВКБ с точки зрения как политической, так и материальной поддержки. Верховный комиссар и Председатель Европейской комиссии подчеркнули свое взаимное желание укреплять существующее сотрудничество. Активизировалось также сотрудничество с Советом Европы и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ).

152. Переговоры между УВКБ и Председателем Европейского союза по вопросу о согласовании политики в отношении предоставления убежища были сосредоточены на минимальных гарантиях для этих процедур, определении понятия "беженцы" и – что имеет особое значение для стран Центральной Европы – использовании соглашений о повторном приеме и "безопасных третьих стран" в процедурах предоставления убежища. Продолжались консультации Управления с правительствами о концепции временной защиты и ее применении в отношении бывшей Югославии.

153. Согласно предварительным данным, в 1994 году было подано 340 000 прошений о предоставлении убежища в странах Западной Европы, что на 40 процентов меньше, чем в 1993 году, когда их насчитывалось 560 000. Тенденция к снижению наблюдалась в Бельгии, Дании, Финляндии, Германии, Норвегии, Швеции и Швейцарии. Однако в других странах, таких, как Нидерланды и Соединенное Королевство, число новых прошений о предоставлении убежища резко увеличилось. Статус беженцев был предоставлен приблизительно 47 000 человек по сравнению с 48 000 человек в 1993 году. Приблизительно 58 000 человек было разрешено остаться по гуманитарным или другим аналогичным соображениям по сравнению с 59 000 человек в 1993 году. По предварительным данным, было отклонено приблизительно 380 000 прошений о предоставлении убежища против 515 000 в 1993 году.

154. УВКБ оказывало правительствам консультативную помощь в вопросах осуществления Конвенции о статусе беженцев 1951 года, особенно в связи с нынешней волной беженцев. Управление настоятельно призвало правительства продолжать обеспечивать лицам, нуждающимся в защите, доступ к справедливым процедурам предоставления убежища, несмотря на общие меры по регулированию иммиграции. Оно вновь обратилось с призывом о разработке комплексных стратегий для решения проблем, связанных с беженцами и миграцией, с сохранением четкого различия между беженцами и мигрантами.

## 2. Центральная и Восточная Европа

155. Деятельность УВКБ в Центральной и Восточной Европе была по-прежнему сосредоточена на вопросах защиты, содействия принятию законов о беженцах, создания организационной базы, подготовки кадров и осуществления ограниченных программ помощи для лиц, ищущих убежища, там, где отсутствуют соответствующие национальные структуры. Центральное место в этой работе занимали усилия по внедрению справедливых и эффективных процедур проверки, к которым могли бы иметь доступ лица, ищущие убежища. Хотя число признанных беженцев в Центральной Европе было по-прежнему небольшим, большинство стран предоставляют временную защиту большому числу лиц, покинувших районы конфликтов на территории бывшей Югославии. Через эти страны также проходят транзитные миграционные потоки, что зачастую не позволяет провести четкое различие между мигрантами и лицами, действительно ищущими убежища. Для того чтобы остановить беспорядочное передвижение людей, были ужесточены меры пограничного контроля. УВКБ также активизировало работу в пограничных районах для ознакомления должностных лиц с правами беженцев.

156. Несмотря на то, что все государства Центральной Европы подписали Конвенцию о статусе беженцев 1951 года и Протокол к ней 1967 года, только в двух из них были приняты национальные законы, обеспечивающие выполнение положений этих документов. УВКБ оказывает помощь тем странам, законы которых еще находятся на стадии разработки. Тем временем было заключено большое число соглашений о повторном приеме между Европейским союзом и странами Центральной Европы и между самими центральноевропейскими странами. Введению в странах Центральной Европы законов о беженцах придается особое значение, с тем чтобы обеспечить лицам, ищущим убежища, доступ к процедурам проверки. УВКБ продолжало оказывать поддержку зарождающемуся движению неправительственных организаций, прежде всего в сотрудничестве с Европейским консультативным совещанием по вопросам беженцев и мигрантов.

157. УВКБ продолжало оказывать помощь Федеральной миграционной службе России по внедрению справедливой и эффективной процедуры проверки. Параллельно с этим УВКБ оказало помощь приблизительно 5000 человек, ищущим убежища и находящимся в бедственном и тяжелом положении. Для расширения осведомленности общественности о тяжелом положении беженцев УВКБ развернуло широкую информационную кампанию, которая приобрела значительные масштабы.

158. В ответ на просьбу правительства России и с согласия Генерального секретаря УВКБ оказывало помощь приблизительно 210 000 человек, переместившимися в результате событий в Чечне в соседние республики: Ингушетию, Дагестан и Северную Осетию. Программа УВКБ является частью более широкомасштабной межучрежденческой программы, отраженной в совместном призыве Организации Объединенных Наций, объявленном 23 марта 1995 года. В основе этой программы лежит сложная схема разделения обязанностей между учреждениями Организации Объединенных Наций и их тесное сотрудничество с МККК. Срок ее осуществления составлял шесть месяцев и завершился 30 июня 1995 года. УВКБ направило две группы по чрезвычайным мерам и открыло отделения во Владикавказе (Северная Осетия), Назрани (Ингушетия) и Махачкале (Дагестан).

159. В течение рассматриваемого периода продолжалось осуществление программ УВКБ в Грузии, Азербайджане и Армении, начатых в конце 1992 года. Главной проблемой для этого региона по-прежнему является перемещение населения: приблизительно 900 000 беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, насчитывается в Азербайджане, около 420 000 – в Армении и еще ориентировочно 280 000 внутренних беженцев – в Грузии. Потребности, особенно в жилье, значительны, однако в силу финансовых трудностей УВКБ было вынуждено сосредоточиться на оказании помощи только наиболее уязвимым группам.

160. В Грузии в рамках программы помощи УВКБ оказывалась ограниченная по своему объему помощь и содействие внутренним беженцам из Абхазии и Южной Осетии. В соответствии с подписанным 4 апреля 1994 года четырехсторонним соглашением о репатриации в Абхазию приблизительно 250 000 внутренних беженцев УВКБ было также поручено председательствовать на четырехсторонней комиссии, учрежденной для наблюдения за этим процессом. Организованная репатриация началась в октябре 1994 года, однако после репатриации 311 человек этот процесс остановился. Несмотря на большое внимание, уделенное этой проблеме на организованных Организацией Объединенных Наций переговорах, в которых активно участвовало УВКБ, возобновить репатриацию не удалось. Вместе с тем, по имеющимся сведениям, большое число людей вернулись самостоятельно. Общая ситуация по-прежнему нестабильна.

161. Несмотря на содержащийся в нескольких резолюциях Совета Безопасности призыв об устранении факторов, препятствующих репатриации, консенсуса в отношении реальных сроков достичь не удалось, хотя УВКБ сохраняло свое присутствие в Абхазии. Эта тупиковая ситуация также отразилась на структуре программы УВКБ, которая теперь сосредоточена на удовлетворении самых насущных потребностей перемещенных лиц, а не на добровольной репатриации. Что касается Южной Осетии и возможной репатриации из Северной Осетии в Грузию, то УВКБ было предложено принять участие в работе объединенной контрольной комиссии, занимающейся урегулированием этого конкретного конфликта.

162. В Азербайджане, где на каждые восемь человек приходится один перемещенный, чрезвычайную ситуацию удалось остановить благодаря значительным усилиям Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций и двусторонней гуманитарной помощи. Тем не менее большинство внутренних беженцев по-прежнему живут в самодельных жилищах, железнодорожных вагонах и землянках. Жилье является приоритетным пунктом в программе помощи УВКБ, которая также охватывает медицинскую помощь, водоснабжение и санитарию, а также мероприятия по стимулированию самообеспеченности. Из ориентировочно 900 000 нуждающихся помощь УВКБ предоставляется в первую очередь 300 000 внутренних беженцев, находящихся в наиболее тяжелом положении.

163. В Армении программой УВКБ охвачено 150 000 наиболее нуждающихся из насчитывающихся в этой стране около 420 000 беженцев и лиц, перемещенных в пределах страны. Жилье также занимает важное место в этой программе, которая нацелена на развитие необходимых навыков и самообеспеченность в условиях, благоприятствующих интеграции на месте.

164. УВКБ занималось предоставлением информации и давало консультации по законам о гражданстве и беженцах в Армении и Азербайджане, которые в 1993 году присоединились к Конвенции 1951 года и Протоколу к ней 1967 года. Расширялась также работа с должностными лицами по вопросам, касающимся беженцев.

165. Значительное внимание уделялось налаживанию прочных рабочих отношений с ОБСЕ. Как видно на примере Грузии, УВКБ и ОБСЕ в тесном взаимодействии друг с другом ведут поиск путей урегулирования конфликтов в Абхазии и Южной Осетии, причем УВКБ приобретает все более заметную роль в гуманитарном аспекте проблемы урегулирования конфликтов. Аналогичное сотрудничество наблюдается в Нагорном Карабахе и Чечне. Это взаимодействие получит дальнейшее развитие по мере выдвижения проблем, касающихся перемещения населения и миграции, на передний план в повестке дня ОБСЕ.

166. В 1994 году УВКБ начало процесс выработки комплексного подхода к проблемам беженцев, репатриантов, перемещенных лиц и мигрантов в странах Содружества Независимых Государств (СНГ) и соответствующих соседних государствах. Этот процесс должен завершиться созывом конференции, на которой будет разработана программа действий для региона. Ее главная цель заключается в том, чтобы стать представительным форумом для международного сообщества и особенно стран, сталкивающихся с этими проблемами, на котором в гуманитарной и свободной от

политики плоскости были бы признаны, проанализированы и обсуждены проблемы, связанные с неорганизованным массовым передвижением населения в СНГ и прилегающем регионе. Эта программа действий будет предусматривать меры по предотвращению неоправданных передвижений и устранению последствий прошлых, нынешних и будущих перемещений. Она будет вытекать из декларации, основанной на существующих принципах международного права. Три неофициальных совещания с правительствами и международными организациями состоялись в Женеве, серия региональных консультаций прошла в Украине, Беларуси и Республике Молдова, а также в Кыргызстане – для пяти центральноазиатских республик.

### 3. Бывшая Югославия

167. В начале 1994 года гуманитарную помощь получали более 4 млн. беженцев, перемещенных лиц и лиц, пострадавших в результате войны. Благодаря сдвигам, главным образом в Боснии и Герцеговине, особенно улучшению условий в центральной части Боснии, в августе 1994 года общий целевой показатель был снижен и по состоянию на январь 1995 года составил в общей сложности 2,2 млн. человек: в Боснии и Герцеговине (1,4 млн.), в Хорватии (490 000), бывшей югославской Республике Македонии (18 000), Словении (34 000) и Союзной Республике Югославии (302 400). Во второй половине 1994 года продовольственной помощью воспользовались 1,4 млн. беженцев, но при этом более многочисленный контингент по-прежнему получал непродовольственную помощь.

168. Хотя создание федерации правительством Боснии и боснийскими хорватами позволило улучшить доступ к гуманитарной помощи в центральной части Боснии, в других районах, таких, как анклавы Бихач, Сараево и восточная часть Боснии, поставки осуществлялись с перебоями. Продолжающийся конфликт в Бихачском анклав и на севере Боснии вызывал новые наплывы беженцев в районы, охраняемые Организацией Объединенных Наций (ООН), и другие районы Хорватии. Обстановка в Союзной Республике Югославии оставалась относительно стабильной. Хотя в отношении этой страны по-прежнему действовали санкции Организации Объединенных Наций, гуманитарная помощь беженцам доставлялась. В Союзной Республике Югославии, Словении и бывшей югославской Республике Македонии число беженцев уменьшилось.

169. Во второй половине 1994 года УВКБ и МПП приняли совместное решение сократить объем продовольственной помощи на всей территории бывшей Югославии с сохранением в полном объеме помощи уязвимым группам населения. УВКБ предоставляло продовольственные товары в дополнение к программе МПП и осуществляло материально-техническое обеспечение воздушных и автотранспортных перевозок, связанных с доставкой продовольственных и непродовольственных товаров, включая предметы помощи, предоставляемые другими учреждениями. Предоставляемые УВКБ непродовольственные товары включали бытовые товары и предметы гигиены, материалы для строительства и утепления жилищ. На протяжении всего 1994 года и первой половины 1995 года УВКБ оказывало такие услуги, как строительство жилья, медицинская помощь, водоснабжение и санитария, работа с общинами, образование и юридическая помощь. Одним из важных элементов были весенняя и осенняя программы снабжения семенами в Боснии и Герцеговине. В течение первой половины 1995 года предпринимались усилия к тому, чтобы передать большую часть ответственности за осуществление программ помощи местным властям и неправительственным организациям.

170. На всей территории региона УВКБ продолжало выполнять свои функции по защите населения. Небольшой группе людей была предоставлена временная защита или возможность временно поселиться в странах за пределами бывшей Югославии. Отсутствие мирного урегулирования в Боснии и Герцеговине и ООН помешало осуществлению программы репатриации. Хотя небольшая часть беженцев вернулась домой самостоятельно, продолжающаяся напряженность на почве этнической розни, проблемы, связанные с имущественными правами, и отсутствие безопасности исключали возможность достойного и мирного возвращения подавляющего большинства лиц, перемещенных внутри своих стран, и беженцев.

171. В 1994 году общий объем расходов в Европе составил 281,6 млн. долл. США, из которых 35,5 млн. долл. США пришлось на общую программу и 246 млн. долл. США – на специальные программы.

Н. События в регионах Юго-Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока

1. Юго-Западная Азия

172. Военные действия между группировками, которые вспыхнули 1 января 1994 года в Кабуле, Афганистан, не прекращались в течение всего этого года, что вызвало новую волну перемещений населения и легло тяжелым бременем на сельские общины, в которых начался процесс восстановления после 15 лет войны. По общим оценкам, со времени падения правительства Наджибуллы в апреле 1992 года в Афганистане было перемещено не менее 1 млн. человек, главным образом из Кабула. Практически 300 000 перемещенных внутри страны лиц были временно расселены в лагерях в Джелалабаде, Мазари-Шарифе, Герате и Кандагаре. Еще 250 000 человек живут в частных домах и общественных зданиях в районе Джелалабада. В 1994 году въезд в Пакистан был официально разрешен только тем афганцам, у которых имелись действительные проездные документы, или тем из них, кто прибывал в страну по гуманитарным причинам. С января 1994 года в Пакистан перебралось более 76 000 афганцев.

173. Репатриация афганских беженцев в 1994 году подтвердила предыдущие прогнозы в отношении того, что процесс возвращения и реабилитации будет продолжаться в районах, не затронутых конфликтом. В 1994 году в Афганистан возвратились в общей сложности 329 327 человек, что было несколько меньше первоначально прогнозируемого показателя в 400 000 человек. По данным наблюдателей в Пакистане, в Афганистан перебрались 102 658 человек, включая 32 043 человека, которым оказало помощь УВКБ. В Исламской Республике Иран УВКБ на пограничных выездных пунктах оказало содействие 121 402 репатриантам, а 105 267 человек возвратились самостоятельно. Со времени начала осуществления программы репатриации в Афганистан из Пакистана и Исламской Республики Иран в него возвратилось в общей сложности более 2,8 млн. беженцев. По состоянию на конец 1994 года в Исламской Республике Иран оставалось приблизительно 1,6 млн. беженцев, а в Пакистане – 1,2 млн. беженцев.

174. Помощь в Афганистане по-прежнему оказывалась в рамках оперативных проектов, дающих быструю отдачу. В рамках мероприятий по реинтеграции основное внимание уделялось обеспечению выживания и удовлетворению потребностей лиц, проживающих в провинциях, в которых осуществлялся прием беженцев и лиц, перемещенных внутри страны. При осуществлении проектов акцент делался на улучшении водоснабжения в сельских районах восточных провинций и модернизации ирригационных систем на юго-востоке. В интересах женщин, вдов и инвалидов было начато осуществление проектов, по налаживанию деятельности, обеспечивающей получение дохода. В сотрудничестве с МПП УВКБ предоставило 10 000 семей в западных провинциях продовольствие и инструменты для восстановления их домов.

175. Для обеспечения добровольного характера возвращения беженцев УВКБ сохраняло присутствие на пограничных пунктах и на маршрутах репатриации. Правительства Афганистана, Исламской Республики Иран и Пакистана в сотрудничестве с УВКБ создали две трехсторонние комиссии по добровольной репатриации для содействия возвращению и успешной реинтеграции афганцев из соседних стран.

176. После репатриации в 1994 году численность афганских беженцев в Исламской Республике Иран сократилась до 1,6 млн. человек, причем практически все они проживали в городских районах. Большая часть репатриантов возвратилась в западные провинции Афганистана, которые в целом оставались незатронутыми продолжавшимся конфликтом в Кабуле. С учетом сокращения

субсидий на здравоохранение и образование, а также высокого уровня безработицы иранские власти в ряде случаев оказывали давление на беженцев с тем, чтобы склонить их к репатриации. Однажды провинциальные власти изъяли у беженцев документы, предоставляющие право на временное и постоянное жительство, потребовав при этом, чтобы они возвратились в свою страну или переселились в лагерь, созданный правительством. Спустя месяц, после вмешательства УВКБ, эта практика была прекращена.

177. По состоянию на конец 1994 года в Исламской Республике Иран проживали 1 072 272 беженца иракского происхождения, в том числе 59 000 иракских курдов и 48 272 иракских шиита. В первом квартале 1995 года еще одна группа в составе 5500 иракских "болотных" арабов была переведена из поселений в пограничном районе в лагерь, расположенные во внутренней части страны. В течение этого года при содействии УВКБ в Ирак из Исламской Республики Иран добровольно репатриировались 2290 иракцев.

178. В 1994 году с учетом репатриации и миграции из мест проживания беженцев семей, которые достигли уровня самообеспеченности численность зарегистрированных афганских беженцев в Пакистане была скорректирована до 1 212 000 человек. С января 1994 года в Пакистан прибыла новая группа афганцев общей численностью 76 000 человек, и срочная помощь была оказана приблизительно 30 000 человек.

179. В консультации с правительством Пакистана УВКБ начало свертывать программу обеспечения помощи и эксплуатационно-технического обслуживания. В рамках проводимой деятельности основное внимание по-прежнему уделялось созданию возможностей для того, чтобы беженцы могли самостоятельно обеспечивать свое существование и брать на себя ответственность за предоставление основных услуг на основе проведения деятельности в рамках общины. В будущем помощь будет оказываться уязвимым группам беженцев. С учетом выводов, сделанных в результате проведенной в 1994 году миссии МПП/УВКБ по оценке потребностей в продовольствии, с января 1995 года продовольственные пайки были сокращены на 50 процентов. Было предложено прекратить осуществление программы по оказанию продовольственной помощи в лагерях к концу сентября 1995 года и заменить ее проектами "продовольствие за работу" и программами снабжения продовольствием уязвимых групп. Правительство выразило озабоченность по поводу того, что такое сокращение затронет как беженцев, так и местное население.

180. УВКБ продолжало оказывать поддержку мероприятиям по улучшению санитарного состояния в тех районах Пакистана, которым был нанесен ущерб в результате длительного присутствия афганских беженцев. В этой связи к декабрю 1995 года было намечено завершить осуществление третьей и последней фазы проектов УВКБ/Всемирного банка по налаживанию деятельности, приносящей доход, в районах пребывания беженцев, включая использование беженцев и местной рабочей силы для осуществления мероприятий по борьбе с наводнениями, облесением, по улучшению состояния автомобильных дорог и экологическому просвещению. УВКБ будет продолжать играть стимулирующую роль в деятельности по обеспечению того, чтобы международное сообщество проявляло интерес к таким реабилитационным программам и оказывало им поддержку.

## 2. Центральнаяазиатские республики

181. Вспыхнувшая в мае 1992 года в Таджикистане гражданская война привела к перемещению приблизительно 500 000 человек, из которых 60 000 человек нашли убежище в северных районах Афганистана. Этот конфликт также привел к миграции более 300 000 человек, главным образом этнических русских, в другие страны, входящие в Содружество Независимых Государств, особенно в Российскую Федерацию.

182. По оценкам на март 1995 года, в Таджикистане по-прежнему насчитывалось 15 000 человек, перемещенных внутри страны, которые находились главным образом в провинции

Горный Бадахшан, а приблизительно 18 000 таджиков оставались в северных районах Афганистана. Одновременно с Миссией наблюдателей МККК и Организации Объединенных Наций в Таджикистане УВКБ будет продолжать оказывать максимально возможное содействие репатриации и реинтеграции таджиков, остающихся в Афганистане, и перемещенных внутри страны лиц, которые захотят вернуться в районы их происхождения. Из 18 000 таджиков, по-прежнему находящихся в Афганистане, 5000 человек проживали в лагере возле Мазари-Шарифа, где они получали помощь, и еще 13 000 человек были размещены в соседней провинции Кундуз. УВКБ ожидало, что к середине 1995 года значительная их часть вернется домой. Будет рассмотрен вопрос об оказании единовременной помощи в обустройстве на месте тех, кто пожелает остаться в Афганистане.

183. Одной из главных функций УВКБ в Таджикистане является оказание помощи местным властям в обеспечении защиты репатриантов – как бывших беженцев, так и лиц, перемещенных внутри страны. Поддерживая процесс ослабления остроты и урегулирования конфликтов в районах возвращения, УВКБ оказывало содействие мерам, направленным на сведение к минимуму опасности возникновения инцидентов, способных вылиться в более крупные этнические конфликты, которые могли бы создать препятствия для дальнейшей реинтеграции и, возможно, привести к новым перемещениям населения. Присутствие персонала УВКБ в районах возвращения привело к определенной нормализации обстановки.

184. С учетом установленного целевого показателя в 17 000 домов ожидалось, что УВКБ завершит осуществление своей жилищной программы в Таджикистане к середине 1995 года. К концу 1994 года уже были предоставлены материалы для оказания помощи в восстановлении более 14 000 домов. УВКБ также приступило к осуществлению в экономически неблагоприятных районах программы реализации проектов, приносящих быструю отдачу. Целью этих проектов является оказание помощи общинам, принимающим репатриантов, путем создания жизнеспособных и устойчивых предприятий, которые в свою очередь оказывали бы поддержку процессу реинтеграции. После свертывания деятельности УВКБ ответственность за дальнейшее осуществление практической и оперативной деятельности будут нести агентства по вопросам развития и неправительственные организации.

185. УВКБ продолжает координировать свою деятельность с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и международными организациями в рамках комплексного подхода, включающего элементы деятельности системы Организации Объединенных Наций, касающиеся миротворчества, поддержания мира и гуманитарных аспектов. В этом контексте и на основе соглашения с Департаментом по гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций глава миссии в Таджикистане также выполняет функции координатора гуманитарной деятельности.

186. УВКБ руководило работой совещания по вопросам, касающимся беженцев, внутренних перемещенных лиц и миграции, которое состоялось в Бишкеке, Кыргызстан, 2 и 3 марта 1995 года. Это совещание, в работе которого приняли участие представители всех центральноазиатских государств, было частью процесса подготовки к совещанию Содружества Независимых Государств, намеченному на конец 1995 года.

### 3. Северная Африка

187. В Алжире в 1995 году продолжается осуществление программы помощи приблизительно 50 000 человек, включая 29 000 из Мали и 21 000 из Нигера, которые нашли убежище в южных районах Алжира. Алжирские власти планируют сосредоточить их в четырех центрах, расположенных в следующих трех провинциях: Адрар, Таманрассет и Иллизи. Обстановка в Алжире до настоящего времени лишь в незначительной степени сказывалась на осуществлении программ помощи.

188. На 1994 год было намечено осуществление операции по репатриации малийцев, находящихся в Алжире, и 23 августа 1994 года в Бамако, Мали, было подписано соответствующее соглашение между Алжиром, Мали, МФСР и УВКБ. Однако в связи с ситуацией, сложившейся в северной части Мали, ее осуществление было перенесено на 1995 год.

189. Несмотря на подписание 6 апреля 1994 года в Бамако трехстороннего соглашения о репатриации малийских беженцев из Мавритании, ситуация в северной части Мали не позволила организовать операцию по репатриации. В марте 1995 года беженцы, находившиеся в лагере Фассала, были переведены в новый пункт в Мбейре, расположенный приблизительно на 40 километров дальше от границы. Одновременно при содействии местных властей была проведена перепись, согласно результатам которой численность беженцев в трех лагерях в апреле 1995 года составляла приблизительно 4000 человек.

190. 28 августа 1994 года Комиссия по идентификации миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре приступила к идентификации и регистрации потенциальных участников референдума в Западной Сахаре. В феврале 1995 года после представления доклада Генерального секретаря от 14 декабря 1994 года и принятия резолюции 973 (1995) Совета Безопасности от 13 января 1995 года техническая группа УВКБ посетила различные места и районы потенциальной репатриации в этой территории, а также лагерь в Тиндуфе с целью сбора технической информации для обновления плана репатриации, разработанного УВКБ в 1991 году. Осуществлялась подготовка пересмотренного проекта бюджета для репатриации приблизительно 105 000 человек. До подтверждения прогресса, достигнутого в осуществлении плана Организации Объединенных Наций, касающегося расселения беженцев, УВКБ будет продолжать необходимую подготовку, которую можно осуществлять на данном этапе.

#### 4. Ближний Восток

191. В 1994 году при содействии УВКБ на родину возвратились приблизительно 8000 иракских курдов, главным образом из Исламской Республики Иран. Этот проект, осуществление которого было начато УВКБ для удовлетворения их потребностей по прибытии на место, включал обеспечение транспортом, продовольствием и жильем, а также пакет мер, направленных на содействие их экономической интеграции.

192. После прибытия турецких курдов в Северный Ирак в апреле 1994 года УВКБ начало осуществление программы помощи для предоставления им продовольствия и необходимых материалов в городах и деревнях, расположенных в нескольких километрах от турецкой границы, в которых они были первоначально размещены. Для более надежного обеспечения их безопасности УВКБ приняло решение переселить их в два лагеря в мухафазе Дахук. По оценкам на январь 1995 года, их численность в лагерях Атруш А и Б составляла приблизительно 9000 человек, в то время как 5000 человек по-прежнему находились в Заху или соседнем районе, ожидая перевода в лагерь в Атруше в начале весны 1995 года. При этом в 1995 году планировалось расширить и улучшить обслуживание в лагерях для обеспечения приема в общей сложности 15 000 человек, включая новых лиц, прибывающих в связи с недавними событиями в северной части Ирака.

193. Кроме этого, УВКБ продолжало осуществление своих традиционных мероприятий в Ираке в интересах лиц, охватываемых его мандатом, а именно 3800 иранских беженцев в трех северных мухафазах, 20 690 иранских беженцев в лагере Эт-Таш в мухафазе Анбар, 20 000 иранских беженцев ахвази в мухафазах Васит и Мисан, а также приблизительно 1200 беженцев различных национальностей, главным образом эритрейцев. УВКБ также продолжает свои усилия, направленные на содействие добровольной репатриации иранских беженцев, находящихся в лагере Эт-Таш, а также переселению тех, кто имеет на это право с учетом установленных в настоящее время критериев.



194. В 1994 году Саудовская Аравия продолжала оказывать помощь иракским беженцам, проживающим в лагере Рафха. УВКБ предприняло специальные усилия по обеспечению их защиты и оказанию содействия процессу переселения тех беженцев, которые отвечают критериям отбора. В течение рассматриваемого периода были удовлетворены просьбы приблизительно 6000 человек о расселении в более чем в 12 странах, причем процесс перевода 1136 человек в соответствующие принимающие их страны уже осуществляется. Из тех, кто обратился с официальной просьбой о переселении в страну своего происхождения, было репатриировано в общей сложности 245 человек. По состоянию на 28 февраля 1995 года численность иракских беженцев в Саудовской Аравии составляла 17 965 человек.

195. По оценкам на конец февраля 1995 года, численность беженцев в Сирийской Арабской Республике составляла 37 000 человек, включая 35 350 иракцев, 1200 сомалийцев, 250 эритрейцев и 200 граждан других стран. УВКБ продолжало оказывать помощь 3500 лицам, находящимся в лагере беженцев Эль-Холь, и 800 нуждающимся беженцам в Дамаске. В ходе рассматриваемого периода было переселено 100 иракских беженцев, а 100 человек различных национальностей были либо переведены в страны первого убежища, либо получили помощь в решении вопроса о добровольном возвращении на родину через третьи страны.

196. Лагерь Эль-Куд, расположенный в провинции Абьян в южном Йемене, был разрушен в результате гражданских волнений, имевших место в Йемене в мае-июле 1994 года. Из 9093 беженцев, зарегистрированных в южном Йемене, после окончания военных действий 5235 сомалийцев и 441 эфиоп были временно переселены в лагерь Эль-Гаин в провинции Абьян, а еще 3417 сомалийских беженцев проживали в пригородах Адена. УВКБ при содействии организации "Помощь-Австралия" проводит восстановительные работы в бывшем лагере Эль-Куд, который будет служить транзитным центром для беженцев, которые уже были зарегистрированы для целей репатриации или отъезд которых был временно отложен в связи с ухудшением обстановки в Сомали. Будут также разработаны мероприятия для обеспечения того, чтобы те беженцы, которые не могут быть репатриированы, могли существовать самостоятельно в течение периода, когда они будут ожидать долгосрочного решения своей судьбы.

197. Ожидается, что численность сомалийских беженцев в Сане, северный Йемен, которая, по данным за декабрь 1994 года, составляла 3000 человек, увеличится к концу февраля 1995 года до уровня 4500 человек в результате недавнего притока беженцев. Они получают медицинскую и, при необходимости, финансовую помощь.

198. В 1994 году общий объем расходов в Западной Азии, Северной Африке и на Ближнем Востоке составил 103,3 млн. долл. США, из которых 59,8 млн. долл. США было потрачено на общие программы, а 43,5 млн. долл. США – на специальные программы.

## ГЛАВА IV

### ФИНАНСИРОВАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОКАЗАНИЮ МАТЕРИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ

199. В 1994 году окончательный бюджет УВКБ составлял около 1,2 млрд. долл. США, что сопоставимо с бюджетом 1993 года. Доноры предоставили примерно 1,07 млрд. долл. США наличностью и натурой, в то время как общие взносы в 1993 году составили 1,1 млрд. долл. США. Япония, Нидерланды, страны Северной Европы, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты продолжали выделять значительные финансовые средства, а Европейский союз значительно повысил свой взнос. Объем взносов, поступавших как по линии частных доноров, так и из неправительственных источников, продолжал сохраняться на уровне, сопоставимом с уровнем 1993 года.

200. В 1994 году одной из приоритетных задач оставалось финансирование общих программ. Эти программы представляют собой основную деятельность в интересах беженцев и позволяют Верховному комиссару достаточно гибко решать вопросы, связанные с чрезвычайными ситуациями и добровольной репатриацией. В 1994 году была изменена тенденция к сокращению объемов финансирования общих программ. По состоянию на 31 декабря 1994 года УВКБ получило 329 млн. долл. США в счет общих программ по сравнению с 311 млн. долл. США в предыдущем году. Наличие вторичных поступлений, полученных в результате отмены обязательств предыдущих лет, поступлений по процентам и различных трансфертов, позволило УВКБ перенести на 1995 год 56 млн. долл. США. Указанный переходящий остаток позволил покрывать расходы в начале 1995 года до тех пор, пока на состоявшейся в Нью-Йорке в ноябре 1994 года Конференции по объявлению взносов доноры подтвердили сумму в размере 154 млн. долл. США.

201. В 1994 году на долю специальных операций вновь пришлось примерно две трети оперативной деятельности УВКБ. Совместно с Департаментом по гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций Управление обратилось с призывами о проведении операций в бывшей Югославии, об осуществлении программы репатриации афганских беженцев, об оказании чрезвычайной помощи в Руанде и Бурунди, а также об осуществлении программ на Африканском Роге и в республиках бывшего Советского Союза. УВКБ выступило со своими собственными призывами в отношении Центральной Америки, репатриации мозамбикцев, репатриации в Мьянму и ряда других чрезвычайных операций. Кризисное положение в связи с беженцами в Руанде, самое неожиданное и серьезное чрезвычайное положение из всех, с которыми когда-либо сталкивалось Управление, вынудило УВКБ впервые обратиться к правительствам стран-доноров с призывом оказать услуги и предоставить персонал непосредственно для осуществления крупной международной гуманитарной операции. В ходе 1994 год Управление мобилизовало свыше 700 млн. долл. США для удовлетворения потребностей в рамках специальных операций, репатриации и чрезвычайных ситуаций, помимо тех средств, которые были мобилизованы по линии общих программ.

202. УВКБ уже в течение пятого года подряд сталкивается с исключительными расходами, причем уже в течение четвертого года расходы и бюджет превышают 1 млрд. долл. США. В отношении общих программ в 1995 году было установлено целевое задание на уровне 428,7 млн. долл. США – самое высокое за все время. На специальные программы Управлению требуется около 860 млн. долл. США. Безотлагательным приоритетом остаются потребности операций в Руанде и Бурунди, а также в связи с репатриацией в Африке и Азии и программами в бывшей Югославии, странах Содружества Независимых Государств и странах Балтии.

### V. СВЯЗИ С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

#### A. Сотрудничество между УВКБ и другими членами системы Организации Объединенных Наций

203. В течение обзорного периода УВКБ продолжало укреплять сотрудничество с департаментами Секретариата Организации Объединенных Наций, в особенности с Департаментом операций по поддержанию мира, Департаментом по политическим вопросам и Департаментом по гуманитарным вопросам. Что касается последнего, то УВКБ активно участвовало во всех заседаниях Межучрежденческого постоянного комитета, а также в работе учрежденных этим комитетом целевых и рабочих групп. В течение обзорного периода УВКБ предоставляло и откомандировывало сотрудников в распоряжение Департамента по гуманитарным вопросам и оказывало содействие в укреплении координации на местах, в частности, предоставляя сотрудников в качестве координаторов по гуманитарным вопросам.

204. УВКБ продолжало укреплять механизмы двустороннего сотрудничества с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в частности с МПП, ЮНИСЕФ, ВОЗ и ЮНФПА, главным образом в контексте чрезвычайных гуманитарных ситуаций, таких, как операции УВКБ в бывшей Югославии, в районе Великих озер Центральной Африки, в Западной Африке, в республиках Центральной Азии и на Африканском Роге.

205. УВКБ сотрудничало с неправительственными организациями и, все более активно, с учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций в осуществлении таких видов деятельности, как оказание продовольственной помощи, иммунизация и медико-санитарный уход, водоснабжение и санитария, медицинское обслуживание матерей и детей, планирование семьи и образование.

206. Помимо тесного сотрудничества с ПРООН в рамках связанных с развитием мероприятий УВКБ также принимало активное участие в различных форумах, в частности в работе Административного комитета по координации и Консультативного комитета по программе и оперативным вопросам, на которых были разработаны общесистемные руководящие принципы осуществления практической деятельности при обеспечении непрерывного перехода от деятельности по оказанию чрезвычайной помощи к деятельности в области развития. Благодаря осуществлению проектов, дающих быструю отдачу, в рамках различных операций во всем мире в целях укрепления программ репатриации были подписаны конкретные страновые межучрежденческие соглашения, что тем самым способствовало расширению межучрежденческого сотрудничества. В целях освещения существующих вопросов и проблем и выработки общих решений сотрудники УВКБ продолжали принимать участие в рабочих совещаниях старших представителей системы Организации Объединенных Наций по вопросам координации на местах, которые оказались полезным средством в деле расширения межучрежденческого сотрудничества и взаимопонимания.

207. В целях рационализации межучрежденческого сотрудничества УВКБ продолжало в 1994 году анализировать свое официальное сотрудничество с другими учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, уделяя особое внимание региональным комиссиям и банкам. Состоявшееся в Мозамбике подписание конкретных страновых меморандумов о взаимопонимании между ПРООН и МПП свидетельствовало о конкретных результатах, достигнутых в рамках этой деятельности. Предполагалось, что в течение 1995 года будут подписаны аналогичные соглашения после завершения углубленной оценки всех аспектов сотрудничества УВКБ с другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

208. УВКБ в сотрудничестве с другими организациями системы Организации Объединенных Наций участвовало в подготовительной работе к организуемым под эгидой Организации Объединенных Наций всемирным конференциям и мероприятиям и приняло активное участие в этих мероприятиях. Эта работа была главным образом сосредоточена на проведении Международного года семьи (1994 год), Года Организации Объединенных Наций, посвященного терпимости (1995 год), Международной конференции по народонаселению и развитию (1994 год), Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития (1995 год), четвертой Всемирной конференции по положению женщин (1995 год) и Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам – Хабитат II (1996 год).

#### В. Связи с другими межправительственными организациями

209. Кроме тесного сотрудничества со своими традиционными межправительственными партнерами, такими, как Международная организация по миграции и МККК, УВКБ продолжало расширять сотрудничество с ОБСЕ, в особенности на Кавказе и в других районах Содружества Независимых Государств (СНГ), и с различными органами Европейского союза, в частности с Управлением по гуманитарным вопросам Европейского сообщества. В течение 1994 года УВКБ сотрудничало с межправительственными организациями на основе специальных соглашений; каких-либо официальных меморандумов о взаимопонимании подписано не было. В 1994 году УВКБ и МОМ продолжали свое плодотворное сотрудничество в деле осуществления массовых информационных кампаний, ориентированных, в частности, на потенциальных мигрантов из Российской Федерации и других стран СНГ.

#### С. Связи с неправительственными организациями

210. Завершением шести региональных совещаний в рамках "Партнерства в действии" (ПАРИНАК), в работе которых участвовало около 450 неправительственных организаций всего мира, явилась четырехдневная Глобальная конференция, состоявшаяся в Осло 6-9 июня 1994 года. На этом совещании предложения, выдвинутые в рамках региональных конференций, были включены в план действий по расширению сотрудничества между УВКБ и неправительственными организациями, который наряду с Декларацией Осло, был принят совещанием.

211. Во второй половине 1994 года отделениям УВКБ на местах было предложено определить приоритетные рекомендации ПАРИНАК для осуществления в своих странах/регионах. Эти рекомендации обсуждались с партнерами по линии неправительственных организаций в целях определения предложений в отношении последующей деятельности ПАРИНАК в 1995 году. К числу приоритетных областей, определенных отделениями на местах, относятся деятельность в области координации, профессиональная подготовка и создание потенциала. Отделения на местах включили также пункты, касающиеся ПАРИНАК, в свои представляемые в штаб-квартиру ежемесячные доклады о положении, а координатор по неправительственным организациям проводит ежеквартальные брифинги для Комитета старших должностных лиц.

212. На первом региональном совещании ПАРИНАК по осуществлению последующей деятельности в южном регионе Африки, состоявшемся в Йоганнесбурге 20 января 1995 года, приняли участие представители УВКБ и координационных центров неправительственных организаций из всех стран региона в целях обзора хода осуществления предложений ПАРИНАК, выдвинутых на консультациях на региональном уровне, определения предложений, имеющих региональные последствия, обмена информацией об успехах и трудностях на начальном этапе осуществления указанного процесса и разработки комплекса задач в рамках последующей деятельности ПАРИНАК в 1995 и 1996 годах. В течение 1995 года планируется проведение новых региональных совещаний по вопросам последующей деятельности.

213. Процесс ПАРИНАК способствовал укреплению диалога УВКБ с правительственными организациями и укреплению приверженности общему поиску решений.

214. В 1994 году кроме регулярных предварительных совещаний Исполнительного комитета УВКБ и неправительственных организаций между представителями неправительственных организаций и членами Исполнительного комитета были проведены консультации с целью обсуждения тех аспектов рекомендаций ПАРИНАК, которые имеют особые последствия для правительств.

215. В сентябре и ноябре 1994 года и в марте 1995 года было проведено три информационных сессии с неправительственными организациями по вопросу о чрезвычайном положении в Руанде; а в декабре 1994 года – одна сессия по вопросам охраны. В целях продолжения диалога с

неправительственными организациями по вопросу об операциях УВКБ были запланированы ежеквартальные совещания.

Примечания

1/ А/АС.96/830.

2/ А/АС.96/821, пункт 19.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 12А (А/49/12/Add.1), пункт 20.

4/ А/АС.96/821, пункт 21.

Таблица 1. Расходы УВКБ в 1994 году с разбивкой по региональным бюро/странам и основным видам деятельности по оказанию помощи  
(За счет всех источников средств)  
(В тыс. долл. США)

Региональное бюро/страна или регион	Вид помощи						Итого
	Чрезвычайная помощь	Обслуживание и обеспечение	Добровольная репатриация а/	Расселение на месте	Переселение	Административная поддержка	
1. Африка <u>b/</u>							
Ангола		7,5	5 094,5	59,9	2,2	139,2	5 303,3
Бенин	508,0	3 491,4		96,7	5,1	172,0	4 273,2
Бурунди	31 674,2	656,1	7 300,0	259,4	6,5	196,6	40 092,8
Камерун		161,1	43,8	423,3		103,6	731,8
Центральноафриканская Республика		2 349,5	14,5	196,0		16,6	2 576,6
Кот-д'Ивуар	1 000,0	108,2	70,0	6 267,0	5,7	283,1	7 734,0
Джибути		2 522,0	534,2		7,3	145,8	3 209,3
Эритрея	448,8	3,0	3 183,9		2	137,5	3 773,2
Эфиопия		9 781,3	1 426,9	3 757,1	111,6	770,8	15 847,7
Гана	796,2	2 518,2	10,0	117,2	0,2	156,3	3 598,1
Гвинея		15 317,2	500,0	9,0	2,2	296,0	16 124,4
Кения		30 454,4	9 145,9	744,1	707,5	1 648,0	42 699,9
Либерия	170,4	1 565,8	2 614,2	55,8		281,4	4 687,6
Малави		14 205,9	5 925,6	2,0		310,1	20 443,6
Мозамбик		907,3	42 485,3	7,3		1 311,2	44 711,1
Руанда	31 001,8	64,4		23,1		351,3	31 440,6
Сенегал		1 413,9		1 333,5	10,1	390,1	3 147,6
Сьерра-Леоне		849,9	563,4	215,5	1,5	34,4	1 664,7
Сомали		67,2	4 495,3				4 582,5
Судан		2 838,4	2 497,3	8 526,5	298,6	1 005,4	15 166,2
Свазиленд		1 219,4	154,2	179,6		111,1	1 664,3
Уганда	1 774,3	4 631,8	852,7	10 699,9	3,3	428,8	18 390,8
Объединенная Республика Танзания	70 083,9	876,4	1 733,5	1 675,6		286,9	74 656,3
Заир	96 160,8	5 709,5	748,8	2 501,1	27,1	304,6	105 451,9
Замбия		1 318,5	1 435,9	2 472,5	2,1	295,7	5 524,7

Региональное бюро/страна или регион	Вид помощи						Итого
	Чрезвычайная помощь	Обслуживание и обеспечение	Добровольная репатриация а/	Расселение на месте	Переселение	Административная поддержка	
Зимбабве		2 937,0	7 887,5	16,7	0,6	173,8	11 015,6
Западная Африка	1 628,2	2 747,3	1 503,8	248,3	14,9	203,0	6 345,5
Прочие страны Африки		2 131,8	6 745,7	1 423,7	4,2	948,2	11 253,6
Итого	235 244,6	110 854,4	106 966,9	41 310,8	1 212,7	10 501,5	506 090,9
2. Азия и Океания							
Бангладеш	25,0	15 751,1	2 274,9	0,2	3,9	420,7	18 475,8
Камбоджа		27,4	2 627,0			107,3	2 761,7
Китай	25,0	179,6	83,0	2 202,7	2,0	209,9	2 702,2
Гонконг		12 307,7	4 063,9	0,5	421,7	408,7	17 202,5
Индонезия		1 984,3	799,7		1,0	39,1	2 824,1
Малайзия		3 324,8	329,4		213,5	204,2	4 071,9
Непал		6 275,3		274,6		242,6	6 792,5
Филиппины		2 121,3	520,1	0,3	4 359,9	148,0	7 149,6
Таиланд		12 036,2	1 326,3	49,0	300,2	610,5	14 322,2
Вьетнам		1 563,2	1 906,1	9 203,5	2,0	72,8	12 747,6
Другие страны Азии	25,0	13 423,1	13 078,7	899,9	487,9	1 668,8	29 563,4
Австралия и Новая Зеландия		900,2		66,7		145,7	1 112,6
Итого	75,0	69 894,2	27 009,1	12 697,4	5 772,1	4 278,3	119 726,1
3. Европа							
Армения		4 293,3	41,3			114,4	4 407,7
Австрия		412,9	1,9	749,8	0,8	270,0	1 474,8
Азербайджан	6 255,7	2,1	14,2			64,0	6 323,7
Бельгия			160,4	1 069,5		282,2	1 365,9
Франция			1 351,9	1 627,3	0,3	132,7	1 920,7
Грузия	5 145,7	2,9				148,8	6 649,3
Германия		147,9	0,7	2 040,8		315,7	2 505,1
Греция		1 597,3	4,2	0,1	4,1	84,3	1 690,0
Венгрия		2 963,6	9,2	272,6	0,3	166,4	3 412,1
Италия		1 428,9	5,2	1 567,1	39,9	446,2	3 487,3
Российская Федерация	500,0	7 848,6	67,8	300,9	7,4	410,0	9 134,7

Региональное бюро/страна или регион	Вид помощи						Итого
	Чрезвычайная помощь	Обслуживание и обеспечение	Добровольная репатриация а/	Расселение на месте	Переселение	Административная поддержка	
Испания				714,0		195,1	909,1
Турция		2 913,3	380,0	8,1	441,0	438,8	4 181,2
Соединенное Королевство		27,7	150,0			145,7	1 684,7
Бывшая Югославия		222 714,8	4,2		219,1	3 586,7	226 524,8
Центральноевропейские и восточноевропейские страны		1 725,0	15,1	625,8	2,0	295,2	2 663,1
Западноевропейские страны		595,3	7,9	2 167,3	9,7	479,0	3 259,2
Итого	11 901,4	246 673,6	2 214,0	12 504,6	724,6	7 575,2	281 593,4
4. Южная и Северная Америка							
Белиз				2 641,9		130,5	2 772,4
Канада		10,1	33,0	851,1		83,5	977,7
Гватемала		2,2	4 941,7	1 394,3	0,6	281,8	6 620,6
Мексика		1 994,7	2 164,3	7 084,8	4,5	758,4	12 006,7
Соединенные Штаты Америки	149,8		38,1	1 843,7		353,0	2 384,6
Страны северной части Южной Америки	153,1	2 256,0	986,4	905,5	41,3	374,5	4 716,8
Центральноамериканские страны		6,0	229,6	4 446,9	1,3	433,2	5 117,0
Страны южной части Южной Америки		2 258,6	405,2	2 066,6	24,1	358,4	5 112,9
Итого	302,9	6 527,6	8 798,3	21 234,8	71,8	2 773,3	39 708,7
5. Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток							
Афганистан	4 053,4	1 062,5	5 617,2			186,2	10 919,3
Алжир		7 743,9	0,9		2,4	95,4	7 842,6
Кипр		12 596,3		4,0	1,3	89,0	12 690,6
Египет		1 954,5	19,6	105,9	27,8	249,4	2 357,2
Иран (Исламская Республика)		440,8	5 797,6	9 533,3	114,0	529,3	16 415,0
Ирак	973,9	1 950,4	1 342,8		32,5	270,3	4 569,9
Мавритания		6 402,9	0,5	1,3	0,3	173,8	6 578,8
Пакистан		19 365,6	1 995,5	17,8	17,4	834,0	22 230,3
Йемен		2 785,7	337,5	81,6	5,6	139,2	3 349,6



Региональное бюро/страна или регион	Вид помощи						Итого
	Чрезвычайная помощь	Обслуживание и обеспечение	Добровольная репатриация а/	Расселение на месте	Переселение	Административная поддержка	
Республики Центральной Азии	7 579,2		1 500,0	8,6		336,8	9 424,6
Прочие страны Северной Африки		1 234,5	93,0	142,8		50,6	1 520,9
Прочие страны Западной Азии		3 938,4	93,1	813,0	102,1	465,2	5 411,8
Итого	12 606,5	59 475,5	16 797,7	10 708,3	303,4	3 419,2	103 310,6
6. Программы штаб-квартиры и другие программы Глобальные и региональные проекты							
	13 259,6	43 354,5	11 236,1	12 792,9	63,7	59 250,3	139 957,1
Итого	273 390,0	536 779,8	173 022,1	111 248,8	8 148,3	87 797,8	1 190 386,8
В том числе:							
Общая программа	20 672,8	239 741,5	21 335,2	75 892,8	4 584,8	28 470,3	390 697,4
Специальные программы	252 717,2	297 038,3	151 686,9	35 356,0	3 583,5	59 327,5	776 064,7
Регулярный бюджет Организации Объединенных Наций						23 624,7	23 624,7

а/ Включая помощь репатриантам в странах происхождения.

б/ Исключая страны Северной Африки, которые включены в раздел 5.

с/ Включая расходы на Фонд обеспечения сотрудников на местах, набираемых на международной основе, жильем, а также основными услугами.

Таблица 2. Взносы для программ помощи УВКБ

(По состоянию на 31 марта 1995 года)

(В долл. США)

1994 год			1995 год		
Общие программы	Специальные программы	Итого	Донор	Итого программы	Специальные программы
А. <u>Правительства</u>					
50 000		50 000	Алжир	50 000	50 000
			Аргентина	49 985	49 985
5 531 915	5 000 910	10 532 825	Австралия	5 877 863	5 877 863
435 185	522 931	958 116	Австрия	454 545	454 545
	100 000	100 000	Бангладеш		
904 153	1 471 121	2 375 274	Бельгия	1 915 657	1 134 407
7 822		7 822	Ботсвана		
50 000		50 000	Бразилия		
	100 000	100 000	Бруней-Даруссалам		
13 384 314	12 000 509	25 384 823	Канада	3 568 929	2 854 643
20 000		20 000	Чили	50 000	50 000
250 000	298 851	548 851	Китай	250 000	250 000
18 995		18 995	Колумбия		
5 857	4 000	9 857	Кипр		
	100 000	100 000	Чешская Республика		
17 820 641	20 734 696	38 555 337	Дания	17 037 622	16 155 089
1 000		1 000	Джибути		882 533

1994 год				1995 год		
Общие программы	Специальные программы	Итого	Донор	Итого	Общие программы	Специальные программы
500		500	Доминиканская Республика			
5 370 762	5 513 971	10 884 733	Финляндия	7 429 696	6 805 190	624 506
4 781 565	5 798 771	10 580 336	Франция	6 477 630	2 707 931	3 769 699
4 810 308	10 245 127	15 055 435	Германия	11 470 917	5 769 231	5 701 686
			Гана	5 000	5 000	
270 000	73 112	343 112	Греция			
10 000		10 000	Святейший Престол	10 000	10 000	
20 000		20 000	Венгрия	20 000	20 000	
70 423	56 000	126 423	Исландия	72 464	72 464	
4 000	205 000	209 000	Индонезия	4 000	4 000	
1 248 800	1 792 824	3 041 624	Ирландия	234 989		234 989
78 455		78 455	Израиль	40 116	40 116	
7 861 635	7 137 175	14 998 810	Италия	1 086 420		1 086 420
22 850 000	97 906 550	120 756 550	Япония	400 000		400 000
6 000			Лаосская Народно-Демократическая Республика	6 000	6 000	
10 000		10 000	Ливийская Арабская Джамахирия			
	37 879	37 879	Лихтенштейн	37 879	37 879	
46 875	361 765	408 640	Люксембург	62 500	62 500	
20 000		20 000	Малайзия	20 000	20 000	
1 962		1 962	Мальта			
100 000		100 000	Мексика			

1994 год				1995 год		
Общие программы	Специальные программы	Итого	Донор	Итого	Общие программы	Специальные программы
2 000		2 000	Микронезия			
6 357	30 000	36 357	Монако	7 340	7 340	
15 000		15 000	Марокко			
31 975 483	27 793 901	59 769 384	Нидерланды	25 760 251	24 512 644	1 247 607
361 500	201 505	563 005	Новая Зеландия			
18 648 383	26 698 188	45 346 571	Норвегия	23 040 324	19 222 726	3 817 598
4 000	50 000	54 000	Оман	4 000	4 000	
500		500	Панама	500	500	
2 681		2 681	Филиппины	2 500	1 250	1 250
150 000	140 000	290 000	Португалия			
100 000	492 000	592 000	Республика Корея	300 000	300 000	
	1 063 100	1 063 100	Российская Федерация			
	12 591	12 591	Сан-Марино			
10 000		10 000	Саудовская Аравия			
1 594 731	812 719	2 407 450	Испания			
2 326		2 326	Судан	5 025	5 025	
42 006 638	39 001 340	81 007 978	Швеция	8 506 344		8 506 344
8 449 884	13 252 605	21 702 489	Швейцария	8 354 593	8 333 333	21 260
15 000	10 000	25 000	Таиланд	64 800	15 000	49 800
5 155	51 020	56 175	Тунис	5 102	5 102	
75 000	805 000	880 000	Турция	75 000	75 000	
350 000		350 000	Объединенные Арабские Эмираты			

1994 год			1995 год			
Общие программы	Специальные программы	Итого	Донор	Итого	Общие программы	Специальные программы
			Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	14 061 653	9 603 175	4 458 478
22 423 041	45 741 355	68 164 396				
97 676 183	157 813 135	255 489 318	Соединенные Штаты Америки	107 687 800	85 100 000	22 587 800
6 000		6 000	Вьетнам	1 500	1 500	
309 921 029	483 429 651	793 350 680	Итого	244 508 944	187 079 924	57 429 020
			В. <u>Европейский союз</u>			
16 447 613	217 999 372	234 446 985	Европейская комиссия	34 643 478	757 020	33 886 458
			С. <u>Межправительственные организации</u>			
	400 000	400 000	Фонд ОПЕК			
			Д. <u>Система Организации Объединенных Наций</u>			
12 653 000		12 653 000	Итого	520 745		520 745
			Е. <u>Региональные/автономные органы, неправительственные организации и прочие доноры</u>			
2 700 604	26 201 622	28 902 226	Итого	1 493 834	59 882	1 433 952
329 069 246	740 683 645	1 069 752 891	Всего	281 167 001	187 896 826	93 270 175